



PARLAMENT EWROPEW

2014 - 2019

Dokument ta' sessjoni

A8-0023/2016

5.2.2016

*****I**

RAPPORT

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi qafas fuq l-aċċess għas-suq ta' servizzi portwarji u t-trasparenza finanzjarja tal-portijiet
(COM(2013)0296 – C8-0144/2013 – 2013/0157(COD))

Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu

Rapporteur (għal opinjoni): Knut Fleckenstein

Tifsira tas-simboli użati

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
- *** Proċedura ta' approvazzjoni
- ***I Proċedura legiżlattiva ordinarja (l-ewwel qari)
- ***II Proċedura legiżlattiva ordinarja (it-tieni qari)
- ***III Proċedura legiżlattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi legali proposta mill-abbozz ta' att.)

Emendi għal abbozz ta' att

Emendi tal-Parlament f'żewġ kolonni

It-thassir huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tax-xellug. Is-sostituzzjoni hija indikata permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fiż-żewġ kolonni. It-test ġdid huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tal-lemin.

L-ewwel u t-tieni linji tal-intestatura ta' kull emenda jidentifikaw il-parti tat-test ikkonċernata fl-abbozz ta' att inkwistjoni. Meta emenda tirrigwarda att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-ħsieb li jemenda, l-intestatura jkun fiha wkoll it-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att.

Emendi tal-Parlament li jiehdu l-forma ta' test konsolidat

Il-partijiet tat-testi l-ġodda huma indikati permezz tat-tipa ***korsiva u grassa***. Il-partijiet tat-test imħassra huma indikati permezz tas-simbolu **■** jew huma ingassati. Is-sostituzzjoni hija indikata billi t-test il-ġdid jiġi indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** u billi jithassar jew jiġi ingassat it-test sostitwit. Bħala eċċezzjoni, it-tibdil ta' natura strettament teknika magħmul mis-servizzi fil-preparazzjoni tat-test finali mhuwiex indikat.

WERREJ

Pagna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW	5
NOTA SPJEGATTIVA.....	69
PROCĊEDURA TAL-KUMITAT RESPONSABBLI.....	72

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi qafas fuq l-aċċess għas-suq ta' servizzi portwarji u t-trasparenza finanzjarja tal-portijiet (COM(2013)0296 – C8-0144/2013 – 2013/0157(COD))

(Proċedura leġiżlattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2013)0296),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 100(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C8-0144/2013),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni motivata mressqa, fi ħdan il-qafas tal-Protokoll Nru 2 dwar l-applikazzjoni tal-prinċipji tas-sussidjarjetà u proporzjonalità, mill-Kongress tad-Deputati Spanjol u s-Senat Spanjol, l-Assemblea Nazzjonali Franciża, is-Senat Taljan, il-Parlament Latvjani, il-Parlament Malti, is-Sejm Pollakk u s-Senat Pollakk, il-Parlament Svediż, li jasserixxu li l-abbozz tal-att leġiżlattiv ma jikkonformax mal-prinċipju tas-sussidjarjetà,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tad-11 ta' Lulju 2013¹,
 - wara li kkunsidra l-Opinjoni tal-Kumitat tar-Regġuni tal-28 ta' Novembru 2013²,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu (A8-0023/2016),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-ħsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

¹ ĠU C 327, 12.11.2013, p. 111.

² ĠU C 114, 15.4.2014, p. 57.

Emenda 1

Proposta għal regolament Titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Proposta għal
REGOLAMENT TAL-PARLAMENT
EWROPEW U TAL-KUNSILL
li *jistabbilixxi* qafas *fuq l-aċċess għas-suq*
għas-servizzi portwarji u *t-trasparenza*
finanzjarja tal-portijiet
(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

Emenda

Proposta għal
REGOLAMENT TAL-PARLAMENT
EWROPEW U TAL-KUNSILL
li *tistabbilixxi* qafas *li jistabbilixxi* qafas
għall-organizzazzjoni ta' servizzi portwarji
u *għat-trasparenza* finanzjarja tal-portijiet
(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

Emenda 2

Proposta għal regolament Premessa 1a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1(a) Il-portijiet jistgħu jikkontribwixxu għall-kompetittività fit-tul tal-industriji Ewropej fis-swieq dinjin filwaqt li jiżdiedu l-valur u l-impjiegi fir-reġjuni kostali kollha tal-UE. Sabiex jiġu indirizzati l-isfidi li jiffaċċja s-settur tat-trasport marittimu, bħall-ineffiċjenzi fil-katina tat-trasport sostenibbli u l-logistika, huwa essenzjali li l-azzjonijiet stabbiliti fil-komunikazzjoni tal-Kummissjoni bl-isem "Portijiet: magna għat-tkabbir" dwar simplifikazzjoni amministrattiva jiġu implimentati flimkien ma' dan ir-Regolament. Il-kumplessità ta' proċeduri amministrattivi għall-approvazzjoni doganali, li jirriżultaw f'dewmien fil-portijiet, tohloq ostaklu kbir għall-kompetittività tat-tbahħir fuq distanza qasira u l-effiċjenza tal-portijiet tal-Unjoni.

Emenda 3

Proposta għal regolament Premessa 3a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(3a) Livell għoli ta' simplifikazzjoni tal-proċeduri doganali jista' jirrappreżenta vantaġġ ekonomiku kbir għal port f'termini ta' kompetittività. Sabiex tiġi evitata kompetizzjoni ingusta tal-portijiet u jitnaqqsu l-formalitajiet doganali li jistgħu jkunu ta' dannu serju għall-interessi finanzjarji tal-Unjoni, l-awtoritajiet tal-port għandhom jadottaw approċċ ta' politika xieraq u effettiv ibbażat fuq ir-riskju sabiex tiġi evitata distorsjoni tal-kompetizzjoni. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jimmonitorjaw b'mod effettiv dawn il-proċeduri fuq bażi regolari, u l-Kummissjoni għandha tevalwa jekk huwiex meħtieġ li tiehu miżuri xierqa biex tiġġieled il-kompetizzjoni ingusta.

Emenda 4

Proposta għal regolament Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(4) Il-maġġoranza assoluta tat-traffiku marittimu tal-Unjoni jgħaddi mill-portijiet marittimi tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport. Biex jinkiseb l-għan ta' dan ir-Regolament b'mod proporzjonat mingħajr ma **tiġi imposta** xi **regola żejda** fuq portijiet oħrajn, dan ir-Regolament għandu japplika għall-portijiet tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport, li kull wieħed minnhom għandu rwol importanti għas-sistema Ewropea tat-trasport jew għaliex minnu jgħaddu aktar minn 0.1% tal-merkanzija totali tal-UE jew **in-numru** totali ta' passigġieri jew għaliex itejjeb l-

(4) Il-maġġoranza assoluta tat-traffiku marittimu tal-Unjoni jgħaddi mill-portijiet marittimi tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport. Biex jinkiseb l-għan ta' dan ir-Regolament b'mod proporzjonat mingħajr ma **jiġi impost** xi **piż mhux meħtieġ** fuq portijiet oħrajn, dan ir-Regolament għandu japplika **biss** għall-portijiet **marittimi** tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport, li kull wieħed minnhom għandu rwol importanti għas-sistema Ewropea tat-trasport jew għaliex minnu jgħaddu aktar minn 0.1% tal-merkanzija totali tal-UE jew **tan-numru** totali ta' passigġieri jew għaliex itejjeb l-

aċċessibbiltà reġjonali ta' zoni ta' gzejjer jew dawk periferali, *minghajr hsara, madankollu, għall-possibbiltà li l-Istati Membri jiddeċiedu li* japplikaw dan ir-Regolament għal portijiet *ohrajn* ukoll. Servizzi ta' pilotaġġ imwettqa fil-baħar fond m'għandhomx impatt dirett fuq l-effiċjenza tal-portijiet peress li dawn ma jintużawx għal dħul hrug dirett mill-portijiet u għalhekk ma jehtigux li jiġu inklużi f'dan ir-Regolament.

aċċessibbiltà reġjonali ta' zoni ta' gzejjer jew dawk periferali. *Madankollu, dan ir-Regolament għandu jagħti l-possibbiltà lill-Istati Membri biex jiddeċiedu jekk għandhomx* japplikaw dan ir-Regolament għal portijiet *marittimi tan-netwerk tat-trasport trans-Ewropew komprensiv li jinsab fir-reġjuni l-aktar imbiegħda. L-Istati Membri għandu jkollhom ukoll il-possibbiltà li jintroduċu derogi sabiex jiġu evitati piżijiet amministrattivi sproporzjonati għal dawk il-portijiet marittimi tan-netwerk tat-trasport trans-Ewropew komprensiv fejn it-traffiku annwali ma jiġġustifikax l-applikazzjoni shiha ta' dan ir-Regolament.* Servizzi ta' pilotaġġ imwettqa fil-baħar fond m'għandhomx impatt dirett fuq l-effiċjenza tal-portijiet peress li dawn ma jintużawx għal dħul hrug dirett mill-portijiet u għalhekk ma jehtigux li jiġu inklużi f'dan ir-Regolament.

Emenda 5

Proposta għal regolament Premessa 4a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(4a) Dan ir-Regolament ma jimponix mudell speċifiku għall-ġestjoni tal-port fuq il-korpi maniġerjali tal-portijiet. Sakemm ir-regoli marbuta mal-aċċess għas-suq u t-trasparenza finanzjarja jiġu rispettati, il-mudelli eżistenti ta' ġestjoni tal-port stabbiliti fil-livell nazzjonali fl-Istati Membri jistgħu jinżammu skont il-Protokoll Nru 26 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

Emenda 6

Proposta għal regolament Premessa 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(5) L-għan tal-Artikolu 56 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea huwa li jelimina r-restrizzjonijiet fuq il-libertà ta' forniment tas-servizzi fl-Unjoni. Skont l-Artikolu 58 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea dak l-għan għandu jinkiseb fi hdan il-qafas tad-dispożizzjonijiet tat-Titolu relatat mat-trasport, b'mod aktar speċifiku l-Artikolu 100 (2).

imhassar

Emenda 7

Proposta għal regolament Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(6) L-awtoforiment ta' servizz li jinvolvi kumpaniji tat-tbahħir jew fornituri ta' servizzi portwarji biex jinhatar persunal tal-għażla tagħhom u biex jipprovdu lilhom infushom servizzi portwarji huwa rregolat f'għadd ta' Stati Membri għal raġunijiet ta' sikurezza jew soċjali. Il-partijiet interessati kkonsultati mill-Kummissjoni waqt li kienet qed thejji l-proposta tagħha saħqu li l-impożizzjoni ta' kwota ġeneralizzata tal-awtoforiment ta' servizz fil-livell tal-Unjoni tkun tehtieg aktar regoli fuq kwistjonijiet ta' sikurezza u kwistjonijiet soċjali sabiex jiġu evitati impatti negattivi possibbli f'dawn l-oqsma. Għalhekk, jidher li hu xieraq li f'dan l-istadju din il-kwistjoni ma tiġi regolarizzata fil-livell tal-Unjoni u tithalla f'idejn l-Istati Membri biex jirregolaw l-awtoforiment tas-servizzi tal-portijiet jekk iridu. Għalhekk, ir-Regolament għandu jkopri biss il-forniment ta' servizzi portwarji għal remunerazzjoni.

imhassar

Emenda 8

Proposta għal regolament Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni

(7) Fl-interess ta' ġestjoni tal-port effiċjenti, sikura u favur l-ambjent, il-korp maniġerjali tal-port għandu jkun jista' jitlob li l-fornituri tas-servizzi portwarji juru li jissodisfaw ir-rekwiżiti minimi biex iwettqu s-servizz b'mod xieraq. Dawk ir-rekwiżiti minimi għandhom ikunu limitati għal sett definit b'mod ċar ta' kundizzjonijiet fuq il-kwalifiki professjonali tal-operaturi, ***inkluż f'termini ta' taħriġ, u fuq it-tagħmir meħtieġ diment li jkunu trasparenti, nondiskriminatorji, oġġettivi u rilevanti għall-forniment*** tas-servizz portwarju.

Emenda

(7) Fl-interess ta' ġestjoni tal-port effiċjenti, sikura u favur l-ambjent, il-korp maniġerjali tal-port għandu jkun jista' jitlob li l-fornituri tas-servizzi portwarji juru li jissodisfaw ir-rekwiżiti minimi biex iwettqu s-servizz b'mod xieraq. Dawk ir-rekwiżiti minimi għandhom ikunu limitati għal sett definit b'mod ċar ta' kundizzjonijiet fuq il-kwalifiki professjonali tal-operaturi, ***it-tagħmir meħtieġ sabiex jiġi fornut is-servizz portwarju rilevanti, id-disponibbiltà tas-servizz u l-konformità mar-rekwiżiti tas-sikurezza marittima. Dawn ir-rekwiżiti minimi għandhom iqisu wkoll ir-rekwiżiti ambjentali, kif ukoll l-istandards soċjali nazzjonali u r-reputazzjoni tajba tal-fornitur*** tas-servizz portwarju.

Emenda 9

Proposta għal regolament Premessa 7a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(7a) Kull fornitur tas-servizz u b'mod speċjali min jidhol ġdid fis-suq għandhom juru l-abilità tagħhom li jipprovdu numru minimu ta' bastimenti bil-persunal u t-tagħmir tagħhom stess. Il-fornituri tas-servizzi għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet u r-regoli rilevanti inklużi liġijiet tax-xogħol applikabbli, ftehimiet kollettivi applikabbli u rekwiżiti tal-kwalità tal-port ikkonċernat.

Emenda 10

Proposta għal regolament Premessa 7b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(7b) Sabiex jiġi ddeterminat jekk fornitur ta' servizz ikunx issodisfa r-rekwiżit ta' reputazzjoni tajba, l-Istat Membru għandu jikkunsidra jekk ikunx hemm raġunijiet impellanti biex wiehed jiddubita r-reputazzjoni tajba tal-fornitur tas-servizzi portwarji, il-manijer tiegħu, u kwalunkwe persuna rilevanti oħra kif jista' jkun determinat mill-Istat Membru, bhal kundanni jew pieni fi kwalunkwe Stat Membru għal offiżi jew ksur serji tal-liġi applikabbli tal-Unjoni u nazzjonali, inkluż fl-oqsma li ġejjin: il-liġi soċjali, il-liġi tax-xogħol, il-liġi tas-sikurezza fuq il-post tax-xogħol, il-liġi dwar is-saħħa u l-liġi ambjentali.

Emenda 11

Proposta għal regolament Premessa 7c (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(7c) Skont ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3577/92^{1a} u s-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-11 ta' Jannar 2007 fil-każ C-251/04, Kummissjoni vs Ir-repubblika Ellenika^{1b}, skont liema ma jistax jiġi dedott li l-irmonk jista' jitqies bhala servizz ta' trasport marittimu, huwa possibbli għal raġunijiet ta' sikurezza marittima u l-harsien tal-ambjent għar-rekwiżiti minimi li jiġi stipulat li l-bastimenti tal-irmonk jew l-operazzjonijiet ta' rmiġġ ikunu reġistrati fi, u jtajru l-bandiera tal-Istat Membru tal-port ikkonċernat.

^{1a} Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3577/92 tas-7 ta' Diċembru 1992 li japplika l-prinċipju ta' libertà li jiġu pprovduti servizzi għat-trasport marittimu fi hdan l-Istati Membri (kabotagġ marittimu) (ĠU L 364, 12.12.1992, p.7).

^{1b} Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-11 ta' Jannar 2007 fil-kawża C-251/04, Il-Kummissjoni vs Ir-Repubblika Ellenika (C-251/04, ECLI:EU:C:2007:5).

Emenda 12

Proposta għal regolament Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni

(10) Billi l-portijiet huma maghmula minn żoni ġeografiċi limitati, l-aċċess għas-suq jista', f'ċerti każijiet, ikun suġġett għal limitazzjonijiet relatati mal-iskarsezza tal-art jew f'każ li l-art hija riservata għal ċertu tip ta' attivitajiet bi pjan ta' żvilupp formali li jippjana b'mod trasparenti tal-użu tal-art u skont leġiżlazzjoni nazzjonali rilevanti bħal dawk relatati mal-ghanijiet tal-ippjanar tal-bliet u l-kampanja.

Emenda

imhassar

Emenda 13

Proposta għal regolament Premessa 10a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

(10a) Is-sistema portwarja tal-Unjoni hija varja hafna u tinkludi bosta mudelli differenti għall-organizzazzjoni tas-servizzi portwarji. Għaldaqstant, sistema unika ma tkunx xierqa. Il-korp manigerjali tal-port jew l-awtorità kompetenti għandhom ikunu jistgħu jillimitaw in-numru ta' fornituri ta'

Emenda

servizzi portwarji, jekk iċ-ċirkustanzi jirrikjedu tali limitazzjoni.

Emenda 14

Proposta għal regolament Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni

(11) Kwalunkwe intenzjoni li jiġi limitat in-numru ta' fornituri tas-servizzi portwarji għandha tiġi ppubblikata minn qabel **mill-awtorità kompetenti u għandha tkun iġġustifikata bis-shih, sabiex il-partijiet interessati jinghataw l-opportunità li jikkumentaw**. Il-kriterji għal kwalunkwe limitazzjoni għandhom ikunu oġġettivi, trasparenti u nondiskriminatorji.

Emenda

(11) Kwalunkwe intenzjoni li jiġi limitat in-numru ta' fornituri tas-servizzi portwarji għandha tiġi ppubblikata minn qabel **mill-korp manigerjali tal-port jew l-awtorità kompetenti**. Il-kriterji għal kwalunkwe limitazzjoni għandhom ikunu oġġettivi, trasparenti u nondiskriminatorji.

Emenda 15

Proposta għal regolament Premessa 12

Test propost mill-Kummissjoni

(12) **Sabiex tkun miftuħa u trasparenti**, il-proċedura biex **jinghażlu** l-fornituri tas-servizzi portwarji u r-rizultat tagħha **għandha tkunu ppubblikata u d-dokumentazzjoni shiha għandha tiġi kkomunikata lill-partijiet** interessati.

Emenda

(12) Il-proċedura biex **jaghżlu** l-fornituri tas-servizzi portwarji u r-rizultat tagħha **għandhom ikunu ppubblikati u għandhom ikunu nondiskriminatorji, trasparenti u miftuħa għall-partijiet** interessati **kollha**.

Emenda 16

Proposta għal regolament Premessa 13

Test propost mill-Kummissjoni

(13) **Il-proċedura tal-ghażla għall-fornituri ta' servizzi tal-port f'każ li l-ghadd ta' daww il-fornituri huwa limitat, għanda ssegwi l-prinċipji u l-approċċ**

Emenda

imhassar

*stabbilit fid-Direttiva.../... [konċessjoni]⁷,
inkluż il-limitu u l-metodu għad-
determinazzjoni tal-valur tal-kuntratti kif
ukoll id-definizzjoni ta' modifiki
sostanzjali u l-elementi relatati għat-tul
tal-kuntratt.*

⁷ *Proposta għal Direttiva dwar l-ghoti ta'
kuntratti ta' konċessjoni COM(2011)897
finali*

Emenda 17

**Proposta għal regolament
Premessa 13a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(13a) Fil-komunikazzjoni interpretattiva
tagħha tal-1 ta' Awwissu 2006 dwar il-liġi
tal-Komunità applikabbli għall-ghoti ta'
kuntratti li mhumiex soġġetti jew
mhumiex għal kollox soġġetti għad-
dispożizzjonijiet tad-Direttivi tal-Akkwist
Pubbliku (2006/C 179/02), il-
Kummissjoni pprovdiet qafas ċar għall-
proċeduri tal-għażla li jaqghu barra mill-
ambitu tad-Direttivi tal-Akkwist Pubbliku
u ma jinghatawx fil-forma ta'
konċessjonijiet.*

Emenda 18

**Proposta għal regolament
Premessa 14**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(14) Ir-rikors għall-obbligi ta' servizz
pubbliku li jwassal għal limitazzjoni fin-
numru ta' fornituri ta' servizz portwarju
jista' jkun iġġustifikat biss għal raġunijiet
ta' interess pubbliku sabiex tiġi żgurata l-
aċċessibbiltà tas-servizz portwarju għall-
utenti kollha, id-disponibbiltà tas-servizz

(14) Ir-rikors għall-obbligi ta' servizz
pubbliku li jwassal għal limitazzjoni fin-
numru ta' fornituri ta' servizz portwarju
jista' jkun iġġustifikat biss għal raġunijiet
ta' interess pubbliku sabiex tiġi żgurata l-
aċċessibbiltà tas-servizz portwarju għall-
utenti kollha, id-disponibbiltà tas-servizz

portwarju matul is-sena kollha jew l-affordabbiltà tas-servizz portwarju għal ċerta kategorija ta' utenti.

portwarju matul is-sena kollha jew l-affordabbiltà tas-servizz portwarju għal ċerta kategorija ta' utenti, **jew operazzjonijiet portwarji sikuri, siguri jew ambjentalment sostenibbli.**

Emenda 19

Proposta għal regolament Premessa 18

Test propost mill-Kummissjoni

(18) L-awtoritajiet kompetenti mahtura mill-Istat Membru għandu jkollhom l-għażla li jiddeċiedu li jipprovdu s-servizzi portwarji ***bl-obbligi ta' servizz pubbliku*** huma stess jew jinkarigaw direttament lil operatur intern bil-forniment ta' dawk is-servizzi. Fil-każ li awtorità kompetenti tiddeċiedi li tipprovdi s-servizz hi nnifsha, dan jista' jkopri l-forniment ta' servizzi permezz tal-aġenti impjegati mill-awtorità kompetenti jew ikkummissjonati mill-awtorità kompetenti. Meta limitazzjoni bħal din tiġi applikata fil-portijiet kollha tat-TEN-T fit-territorju ta' Stat Membru, il-Kummissjoni għandha tiġi mgħarrfa. Fil-każijiet li fihom l-awtoritajiet kompetenti fi Stat Membru ***jaqblu fuq għażla bħal din***, id-dispożizzjoni tas-servizzi portwarji mill-operaturi interni għandha tkun limitata biss għall-port jew il-portijiet li għalihom ikunu ġew mahtura dawk l-operaturi interni. Barra minn hekk, ***f'dawn*** il-każijiet, in-nollijiet tas-servizzi portwarji applikati minn dak l-operatur għandhom ikunu soġġetti għal superviżjoni ***mill-korp ta' sorveljanza*** indipendenti.

Emenda

(18) ***Il-korp manigerjali tal-port*** jew l-awtoritajiet kompetenti mahtura mill-Istat Membru għandu jkollhom l-għażla li jiddeċiedu li jipprovdu s-servizzi portwarji huma stess jew jinkarigaw direttament lil operatur intern bil-forniment ta' dawk is-servizzi. Fil-każ li awtorità kompetenti tiddeċiedi li tipprovdi s-servizz hi nnifsha, dan jista' jkopri l-forniment ta' servizzi permezz tal-aġenti impjegati mill-awtorità kompetenti jew ikkummissjonati mill-awtorità kompetenti. Meta limitazzjoni bħal din tiġi applikata fil-portijiet ***marittimi*** kollha tat-TEN-T fit-territorju ta' Stat Membru, il-Kummissjoni għandha tiġi mgħarrfa. Fil-każijiet li fihom l-awtoritajiet kompetenti fi Stat Membru ***jipprovdu servizz portwarju taht l-obbligi ta' servizz pubbliku***, id-dispożizzjoni tas-servizzi portwarji mill-operaturi interni għandha tkun limitata biss għall-port jew il-portijiet li għalihom ikunu ġew mahtura dawk l-operaturi interni. Barra minn hekk, ***f'dawn*** il-każijiet, in-nollijiet tas-servizzi portwarji applikati minn dak l-operatur għandhom ikunu soġġetti għal superviżjoni indipendenti.

Emenda 20

Proposta għal regolament Premessa 19

Test propost mill-Kummissjoni

(19) L-Istati Membri għandu jkollhom is-setgħa li jiżguraw livell adegwat ta' protezzjoni soċjali għall-persunal tal-impriza li tipprovdi servizzi portwarji. Dan ir-Regolament ma għandux jaffettwa l-applikazzjoni tar-regoli soċjali u tax-xogħol tal-Istati Membri. ***Fil-każijiet ta' limitazzjoni tal-ghadd ta' fornituri tas-servizz portwarju, fejn il-konklużjoni ta' kuntratt ta' servizz portwarju jista' jinkludi bidla fl-operatur tas-servizz portwarju, għandu jkun possibbli li l-awtoritajiet kompetenti jitolbu lill-operatur tas-servizz magħżul biex japplika d-disposizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 2001/23/KE dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri relatati mas-salvagwardja tad-drittijiet tal-impjegati fil-każ ta' trasferiment ta' imprizi, negozji jew partijiet ta' imprizi jew negozji***¹¹.

¹¹ ĠU L 82, 22.3.2001, p. 16.

Emenda 21

Proposta għal regolament Premessa 19a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(19) L-Istati Membri għandu jkollhom is-setgħa li jiżguraw livell adegwat ta' protezzjoni soċjali għall-persunal tal-impriza li tipprovdi servizzi portwarji. Dan ir-Regolament ma għandux jaffettwa l-applikazzjoni tar-regoli soċjali u tax-xogħol tal-Istati Membri ***u għandu jikkunsidra l-Artikolu 28 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea. Fejn il-konklużjoni ta' kuntratt ta' servizz portwarju tista' tinkludi bidla fl-operatur tas-servizz portwarju, l-awtorità kompetenti għandha, f'każ ta' trasferiment ta' staff, teħtieġ li l-operatur tas-servizz magħżul japplika d-dispożizzjonijiet*** tad-Direttiva tal-Kunsill 2001/23/KE dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri relatati mas-salvagwardja tad-drittijiet tal-impjegati fil-każ ta' trasferiment ta' imprizi, negozji jew partijiet ta' imprizi jew negozji¹¹.

¹¹ ĠU L 82, 22.3.2001, p. 16.

(19a) F'settur kumpless u kompetittiv hafna bħal dak tas-servizzi portwarji, it-tahriġ ta' rekluti godda kif ukoll it-tahriġ tul il-hajja tal-persunal huma essenzjali biex jiġu żgurati s-saħħa u s-sikurezza tal-haddiema tal-portijiet, kif ukoll il-kwalità tas-servizzi u l-kompetittività tal-portijiet tal-Unjoni. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri neċessarji biex jiżguraw li t-tahriġ relevanti jiġi pprovdut għal kull haddiem fis-settur tal-portijiet. Il-Kumitat ta' Djalogu Soċjali Settorjali għall-

Portijiet fil-livell tal-UE ghandu jkun f'pożizzjoni li jiżviluppa linji gwida għall-istabbiliment ta' rekwiżiti ta' tahriġ biex tiġi żgurata kwalità għolja ta' edukazzjoni u tahriġ għall-haddiema tal-portijiet, biex jiġi minimizzat ir-riskju ta' incidenti u jitqiesu l-htigijiet futuri tas-settur fid-dawl tal-bidliet teknoloġiċi u loġistiċi imposti mit-talbiet tal-konsumaturi.

Emenda 22

Proposta għal regolament Premessa 19b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(19b) Is-settur tal-portijiet Ewropej qed jaffaċċja numru ta' sfidi li kapaċi jkollhom impatt kemm fuq il-kompetittività tiegħu kif ukoll fuq id-dimensjoni soċjali tiegħu. Dawn l-isfidi jinkludu dawn li ġejjin: l-ammont dejjem ikbar ta' vetturi, il-kompetizzjoni minn portijiet mhux tal-Unjoni, is-setgħa dejjem tiżdied tas-suq bħala riżultat ta' alleanzi bejn il-kumpaniji ewlenin, il-htieġa għan-negozjar, b'mod li jkun f'waqtu, modi ġodda ta' hidma u li jiġi pprovdut tahriġ adegwat għall-innovazzjoni teknoloġika, kif ukoll biex jiġi mminimizzat l-impatt soċjali tagħha, il-volumi dejjem akbar li huma aktar u aktar raggruppati, in-nuqqas ta' investimenti adegwati għall-infrastrutturi interni tal-pajjiż, it-tnehhija ta' ostakli amministrattivi għas-suq intern, l-ambjent tal-enerġija li qed jinbidel u l-pressjoni tas-soċjetà u dik ambjentali li dejjem qed jiżdiedu. L-Istati Membri, flimkien mas-sħab soċjali, għandhom jindirizzaw dawn l-isfidi u jieħdu miżuri bil-għan li jissalvagwardjaw kemm il-kompetittività tas-settur kif ukoll il-prevenzjoni ta' kundizzjonijiet tax-xogħol prekarji fil-portijiet, minkejja l-varjazzjonijiet fid-

domanda ghax-xoghol fil-portijiet.

Emenda 23

Proposta ghal regolament Premessa 19c (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(19c) Il-mudelli kollha ghall-
organizzazzjoni tax-xoghol tal-port li
jiżguraw impjegi ta' kwalità u
kundizzjonijiet tax-xoghol sikuri
ghandhom ikunu appoġġjati mill-
Kummissjoni u l-Istati Membri.
Kwalunkwe aġġustamenti meħtieġa
ghandhom jiġu promossi biss permezz ta'
negozjati bejn is-shab soċjali, u l-
Kummissjoni ghandha tqis kif jixraq ir-
riżultati ta' dawn in-negozjati.*

Emenda 24

Proposta ghal regolament Premessa 19d (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(19d) L-awtomazzjoni u l-innovazzjoni
teknoloġika joffru l-opportunità li jtejbu l-
effiċjenza u s-sikurezza tal-portijiet. Qabel
jiddahhlu bidliet sinifikanti, min ihaddem
u l-unjins tal-haddiema tal-portijiet
ghandhom jikkooperaw sabiex
jiggarantixxu t-tahriġ neċessarju u t-
tahriġ mill-ġdid u biex jinstabu
soluzzjonijiet komuni sabiex jitnaqqsu l-
effetti negattivi ta' proċessi bhal dawn fuq
is-saħħa u s-sikurezza fuq il-post tax-
xoghol u fuq l-impjegabilità.*

Emenda 25

Proposta ghal regolament Premessa 20

PE557.153v02-00

18/72

RR\1086821MT.doc

(20) *F'hafna portijiet, l-aċċess ghas-suq għall-fornituri ta' servizzi ta' mmaniġġjar tal-merkanzija u tat-terminals tal-passiġġieri jingħata permezz ta' kuntratti ta' konċessjoni pubblika. Dan it-tip ta' kuntratti se jiġu koperti mid-Direttiva.../... [konċessjonijiet]. Konsegwentement, il-Kapitolu II ta' dan ir-Regolament ma għandux japplika għall-forniment ta' servizzi ta' mmaniġġjar tal-merkanzija u tal-passiġġieri, iżda l-Istati Membri għandhom jibqgħu hielsa li jiddeċiedu japplikawx ir-regoli ta' dan il-Kapitolu għal dawn iż-żewġ servizzi. Għal tipi oħra ta' kuntratti* użati mill-awtoritajiet pubbliċi biex jingħata l-aċċess għas-suq għas-servizzi ta' mmaniġġjar ta' merkanzija u terminals tal-passiġġieri, il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea kkonfermat li l-awtoritajiet kompetenti huma suġġetti għall-prinċipji ta' trasparenza u nondiskriminazzjoni meta jiġu konklużi dawn il-kuntratti. Dawn il-prinċipji huma applikabbli bis-sħiħ fir-rigward tal-forniment ta' xi servizz portwarju.

Emenda 26

Proposta għal regolament Premessa 20a (ġdida)

(20) Il-Kapitolu II ta' dan ir-Regolament ma għandux japplika għall-forniment ta' servizzi ta' mmaniġġjar tal-merkanzija u tal-passiġġieri. *Għal tipi ta' kuntratti, apparti l-kuntratti ta' konċessjoni pubblika*, użati mill-awtoritajiet pubbliċi biex jingħata l-aċċess għas-suq għas-servizzi ta' mmaniġġjar ta' merkanzija u terminals tal-passiġġieri, il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea kkonfermat li l-awtoritajiet kompetenti huma suġġetti għall-prinċipji ta' trasparenza u nondiskriminazzjoni meta jiġu konklużi dawn il-kuntratti. Dawn il-prinċipji huma applikabbli bis-sħiħ fir-rigward tal-forniment ta' xi servizz portwarju.

(20a) Skont ir-Riżoluzzjoni A.960 tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (IMO), kull żona ta' pilotaġġ tehtieġ esperjenza speċjalizzata hafna u għarfien lokali min-naha tal-pilota. Minhabba li l-IMO tirrikonoxxi l-idoneità tal-amministrazzjoni reġjonali jew lokali tal-pilotaġġ, il-pilotaġġ m'għandux ikun soġġett għall-Kapitolu II ta' dan ir-Regolament.

Emenda 27

Proposta għal regolament Premessa 21a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(21a) Il-Facilità Nikkollegaw l-Ewropa pprevediet li l-portijiet tan-Netwerk Transewropew tat-Trasport jistgħu jibbenefikaw mill-ghajnuna tal-Unjoni matul il-perjodu attwali 2014-2020. Barra minn hekk, il-Kummissjoni għandha l-intenzjoni li tistabbilixxi qafas rivedut dwar ghajnuniet statali lill-portijiet u, minhabba li d-Direttiva 2014/23/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{1a} tistabbilixxi wkoll qafas leġislattiv ġdid għal kuntratti ta' konċessjoni li jaffettwa wkoll is-servizzi tal-portijiet stipulati fil-ftehim ta' konċessjoni, jehtieg li jiġu introdotti f'dan ir-regolament regoli stretti dwar it-trasparenza tal-flussi finanzjarji biex tiġi evitata sitwazzjoni ta' kompetizzjoni ingusta jew dumping bejn il-portijiet tal-Unjoni.

^{1a} Id-Direttiva 2014/23/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-ghoti ta' kuntratti ta' konċessjoni (ĠU L 94, 28.3.2014, p. 1).

Emenda 28

Proposta għal regolament Premessa 22

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(22) Hemm bżonn li fuq il-korp manigerjali tal-port li jirċievi fondi pubbliċi, meta dan ikun qiegħed jaġixxi wkoll bħala fornitur tas-servizz, jiġi impost obbligu li jzomm kontijiet separati għall-

(22) Hemm bżonn li fuq il-korp manigerjali tal-port li jirċievi fondi pubbliċi, meta dan ikun qiegħed jaġixxi wkoll bħala fornitur tas-servizz, jiġi impost obbligu li jzomm kontijiet separati għall-

attivitajiet imwettqa fil-kapaċità tiegħu bħala korp manigerjali tal-port minn dawk imwettqa fuq bażi kompetittiva biex jiġu żgurati kundizzjonijiet ekwi, trasparenza fl-allokazzjoni u l-użu ta' fondi pubbliċi u sabiex tiġi evitata distorsjoni tas-suq. Fi kwalunkwe każ għandha tkun żgurata l-konformità mar-regoli tal-ġhajnuna mill-Istat.

attivitajiet ***iffinanzjati mill-pubbliku***, imwettqa fil-kapaċità tiegħu bħala korp manigerjali tal-port minn dawk imwettqa fuq bażi kompetittiva biex jiġu żgurati kundizzjonijiet ekwi, trasparenza fl-allokazzjoni u l-użu ta' fondi pubbliċi u sabiex tiġi evitata distorsjoni tas-suq. Fi kwalunkwe każ għandha tkun żgurata l-konformità mar-regoli tal-ġhajnuna mill-Istat.

Emenda 29

Proposta għal regolament Premessa 22a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(22a) Il-portijiet marittimi bi dhul taht il-limitu stabbilit fid-Direttiva 2006/111/KE għandhom jissodisfaw l-obbligi tat-trasparenza li jinsabu fl-Artikolu 12 ta' dan ir-Regolament b'mod proporzjonat, mingħajr ma jkun hemm piż amministrattiv sproporzjonat.

Emenda 30

Proposta għal regolament Premessa 22b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(22b) Bil-ghan li tiġi żgurata kompetizzjoni ġusta u li jitnaqqsu l-piżijiet amministrattivi, il-Kummissjoni għandha, bil-miktub, tiċċara l-kunċett ta' ġhajnuna mill-Istat fir-rigward tal-finanzjament tal-infrastrutturi tal-portijiet, filwaqt li jitqies il-fatt li l-aċċess pubbliku u l-infrastruttura tad-difiża, sew jekk huma marittimi kif ukoll fuq l-art, li huma aċċessibbli għall-utenti potenzjali kollha b'termini ugwali u nondiskriminatorji, u infrastaruttura li hija marbuta mat-thaddim tas-Servizzi ta' Interess Ġenerali

mhux ekonomiku, ghandhom natura mhux ekonomika peress li l-miri tagghom huma predominantement pubbliċi fin-natura tagghom. infrastrutturi b'hal dawn jaqghu taht ir-responsabbiltà tal-Istat biex jiġu ssodisfati l-htigijiet ġenerali tal-popolazzjoni.

Emenda 31

Proposta ghal regolament Premessa 22c (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(22c) Barra minn hekk, il-Kummissjoni ghandha, b'konsultazzjoni mas-settur, tidentifika liema finanzjament pubbliku tal-investimenti ta' infrastruttura tal-portijiet jaqghu taht ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 651/2014 (Regolament ghal Eżenzjoni Ġenerali Shiha)^{1a}.

^{1a} Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 651/2014 tas-17 ta' Ġunju 2014 li jiddikjara li ċerti kategoriji ta' għajnuna huma kompatibbli mas-suq intern bl-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat (ĠU L 187, 26.6.2014, p. 1).

Emenda 32

Proposta ghal regolament Premessa 23

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(23) In-nollijiet tas-servizzi portwarji applikati mill-fornituri tas-servizzi portwarji li mhumiex imfasslin skont proċedura miftuħa, trasparenti u nondiskriminatorja *jinvolve riskju oghla ta' abbuż tal-prezzijiet minhabba s-sitwazzjoni monopolistika jew*

(23) In-nollijiet tas-servizzi portwarji applikati mill-fornituri tas-servizzi portwarji li mhumiex imfasslin skont proċedura miftuħa, trasparenti u nondiskriminatorja *u n-nollijiet applikati mill-fornituri tas-servizzi ta' pilotaġġ, li mhumiex esposti ghal kompetizzjoni*

duopolistika tagħhom u l-fatt li s-suq tagħhom ma jistax jiġi kkontestat. Dan jgħodd ukoll għan-nollijiet mitlubin mill-operaturi interni skont it-tifsira tar-Regolament. Għal dawk is-servizzi, fin-nuqqas ta' mekkanizmi ġusti tas-suq, għandhom jiġu stabbiliti arranġamenti biex jiġi żgurat li n-nollijiet *li jitolbu jirriflettu l-kundizzjonijiet normali tas-suq relevanti* u li huma stabbiliti b'mod trasparenti u nondiskriminatorju.

Emenda 33

Proposta għal regolament Premessa 24

Test propost mill-Kummissjoni

(24) *Biex ikunu effiċjenti*, in-nollijiet tal-infrastruttura tal-portijiet ta' kull port individwali għandhom jiġu stabbiliti b'mod trasparenti u awtonomu skont l-istrategija *kummerjali* u tal-investimenti tal-port stess.

Emenda 34

Proposta għal regolament Premessa 25

Test propost mill-Kummissjoni

(25) Il-varjazzjoni tan-nollijiet tal-infrastruttura tal-portijiet għandha tkun permessa sabiex *tippromwovi t-tbaħħir* fuq distanza qasira u jiġu attirati bastimenti tat-trasport fuq l-ilma bi prestazzjoni ambjentali jew effiċjenza enerġetika u tal-karbonju tal-operazzjonijiet tat-trasport, b'mod partikolari operazzjonijiet tat-trasport marittimu lil hinn mill-kosta jew

effettiva li tinvolvi riskju oghla ta' abbuż mill-prezz. Għal dawk is-servizzi, fin-nuqqas ta' mekkanizmi ġusti tas-suq, għandhom jiġu stabbiliti arranġamenti biex jiġi żgurat li n-nollijiet *mitluba ma jkunux sproporzjonati għall-valur ekonomiku tas-servizzi furnuti* u li huma stabbiliti b'mod trasparenti u nondiskriminatorju.

Emenda

(24) *Ir-rwol tal-korp maniġerjali ta' port hu, fost affarijiet oħra, li jiffaċilita l-kummerċ u jaġixxi bhala intermedjarju bejn l-industrija reġjonali u l-operaturi tat-trasport. Għalhekk, fl-interess tal-effiċjenza*, in-nollijiet tal-infrastruttura tal-portijiet ta' kull port individwali għandhom jiġu stabbiliti b'mod trasparenti u awtonomu skont l-istrategija *kummerċjali* u tal-investimenti tal-port stess.

fuq l-art, li tkun aħjar mill-medja. Din ser tgħin fil-kontribuzzjoni tal-politiki ambjentali u tat-tibdil tal-klima u fl-izvilupp sostenibbli tal-port u tal-inħawi tiegħu billi b'mod partikolari bil-kontribuzzjoni għat-tnaqqis tal-impronta ambjentali tal-bastimenti tat-trasport bl-ilma li jidhlu u jibqgħu fil-port.

enerġetika u tal-karbonju tal-operazzjonijiet tat-trasport, b'mod partikolari operazzjonijiet tat-trasport marittimu lil hinn mill-kosta jew fuq l-art, li tkun aħjar mill-medja. Din ser tgħin fil-kontribuzzjoni tal-politiki ambjentali u tat-tibdil tal-klima u fl-izvilupp sostenibbli tal-port u tal-inħawi tiegħu billi b'mod partikolari bil-kontribuzzjoni għat-tnaqqis tal-impronta ambjentali tal-bastimenti tat-trasport bl-ilma li jidhlu u jibqgħu fil-port.

Emenda 35

Proposta għal regolament Premessa 26

Test propost mill-Kummissjoni

(26) Għandu ***jkun hemm fis-sehh faċilitajiet adegwati biex*** jiġi żgurat li dawk li jużaw il-portijiet u li jintalbu jhallsu noll tal-infrastruttura ta' port u/jew noll tas-servizz portwarju jiġu kkonsultati b'mod regolari meta n-noll tal-infrastruttura tal-port u n-noll tas-servizz portwarju jiġu ddefiniti u jinbidlu. L-entitajiet tal-ġestjoni tal-portijiet għandhom ukoll jikkonsultaw regolarment mal-partijiet interessati l-oħra dwar kwistjonijiet ewlenin relatati l-izvilupp sod tal-port, il-prestazzjoni tiegħu u l-kapaċità tiegħu biex jattira u jiġġenera attivitajiet ekonomiċi bhall-koordinazzjoni ta' servizzi tal-port ġewwa ż-żona tal-port u l-effiċjenza tal-konnessjonijiet mal-pajjiż u l-proċeduri amministrattivi fil-portijiet.

Emenda

(26) Għandu jiġi żgurat li dawk li jużaw il-portijiet u li jintalbu jhallsu noll tal-infrastruttura ta' port u/jew noll tas-servizz portwarju jiġu kkonsultati b'mod regolari meta n-noll tal-infrastruttura tal-port u n-noll tas-servizz portwarju jiġu ddefiniti u jinbidlu. L-entitajiet tal-ġestjoni tal-portijiet għandhom ukoll jikkonsultaw regolarment mal-partijiet interessati l-oħra dwar kwistjonijiet ewlenin relatati l-izvilupp sod tal-port, il-prestazzjoni tiegħu u l-kapaċità tiegħu biex jattira u jiġġenera attivitajiet ekonomiċi bhall-koordinazzjoni ta' servizzi tal-port ġewwa ż-żona tal-port u l-effiċjenza tal-konnessjonijiet mal-pajjiż u l-proċeduri amministrattivi fil-portijiet. ***Il-korp manigerjali tal-portijiet għandu jdahhal l-investituri privati, li jagħmlu investimenti sinifikanti fil-portijiet, f'konsultazzjoni sostenibbli rigward il-pjanijiet ta' żvilupp tal-portijiet.***

Emenda 36

Proposta għal regolament Premessa 27

Test propost mill-Kummissjoni

(27) Biex *tigi żgurata l-applikazzjoni tajba u effettiva ta' dan ir-Regolament*, f'kull Stat Membru għandu *jitwaqqaf korp ta' sorveljanza indipendenti, li jista' jkun korp li diġa jeżisti.*

Emenda

(27) Biex *jiġi żgurat li jkun stabbilit mekkanizmu ta' lmenti indipendenti, għandhom jinhatru korp wiehed jew iktar li jipprovdu superviżjoni indipendenti* f'kull Stat Membru. Għandu *jkun possibbli li korpi diġà eżistenti, bhall-awtoritajiet tal-kompetizzjoni, il-qradi, il-ministeri jew id-dipartimenti fi hdan il-ministeri li mhumiex marbutin mal-korp maniġerjali tal-portijiet, ikunu jistghu jinhatru għal dan il-ghan.*

Emenda 37

**Proposta għal regolament
Premessa 28**

Test propost mill-Kummissjoni

(28) *Il-korpi superviżorji indipendenti differenti għandhom jiskambjaw informazzjoni dwar il-hidma tagħhom u jikkooperaw sabiex jiżguraw l-applikazzjoni unformi ta' dan ir-Regolament.*

Emenda

(28) *F'kazijiet ta' tilwim jew ilmenti transkonfinali, il-korpi differenti li jipprovdu superviżjoni indipendenti għandhom jikkooperaw ma' xulxin u jiskambjaw informazzjoni dwar il-hidma tagħhom.*

Emenda 38

**Proposta għal regolament
Premessa 28a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

(28a) *Ir-relazzjonijiet tax-xogħol tal-port għandhom influwenza qawwija fuq it-thaddim tal-portijiet. Il-Kumitat ta' Djalogu Soċjali Settorjali għall-Portijiet fil-livell tal-UE jagħti għalhekk lis-shab soċjali qafas biex jistabbilixxu riżultati fir-rigward tal-organizzazzjoni tax-xogħol u l-kundizzjonijiet tax-xogħol, bhas-sahha u s-sikurezza, it-tahriġ u l-kwalifiki, il-politika tal-Unjoni dwar fjuwils*

Emenda

b'kontenut baxx ta' kubrit, u l-attrazzjoni tas-settur għall-haddiema żgħażaġh u għall-haddiema nisa.

Emenda 39

**Proposta għal regolament
Premessa 29**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(29) Biex jiġu supplimentati u emendati ċerti elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament u b'mod partikolari biex tiġi promossa l-applikazzjoni uniformi tan-nollijiet ambjentali, tissaħħah il-koerenza madwar l-Unjoni tan-nollijiet ambjentali u biex jiġu żgurati prinċipji komuni tan-nollijiet fir-rigward tal-promozzjoni tat-tbakkir fuq distanza qasira, is-setgħa li jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-klassifikazzjonijiet komuni tal-bastimenti, il-fjuwils u t-tipi ta' operazzjonijiet skont liema għandhom jiġu varjati in-nollijiet tal-infrastruttura u l-prinċipji komuni tan-nollijiet għan-nollijiet tal-infrastruttura tal-portijiet. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-hidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti. Meta thejji u tfassal atti ddelegati, il-Kummissjoni għandha tara li ssir trasmissjoni simultanja, fil-hin u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill.

imhassar

Emenda 40

**Proposta għal regolament
Premessa 30**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(30) Biex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tingħata setgħat ta' implimentazzjoni relatati mal-arranġamenti xierqa għall-iskambju ta' informazzjoni bejn il-korpi ta' konsultazzjoni indipendenti. Dawk is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni .

imhassar

¹³ ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13.

Emenda 41

**Proposta għal regolament
Premessa 30a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(30a) Il-Kummissjoni għet mistiedna tressaq proposta legiżlattiva rigward iċ-Ċertifikati għall-Eżenzjoni tal-Pilotaġġ (PEC) sabiex jiġi użat tagħhom fl-Istati Membri kollha halli titjeb l-effiċjenza fil-portijiet, u b'mod partikolari biex jiġi stimulat it-trasport marittimu fuq distanzi qosra, fejn il-kundizzjonijiet tas-sikurezza jippermetti dan. Ir-rekwiżiti speċifiċi li abbażi ta' dawn jinħarġu l-PECs għandhom jiġu definiti mill-Istati Membri wara valutazzjoni tar-riskji u għandhom iqisu l-kundizzjonijiet lokali; Ir-rekwiżiti minimi għandhom ikunu trasparenti, nondiskriminatorji u proporzjonati.

Emenda 42

Proposta ghal regolament Premessa 31

Test propost mill-Kummissjoni

(31) Peress li l-għanijiet ta' dan ir-Regolament, speċjalment li jiġi żgurat ***l-immodernizzar*** tas-servizzi portwarji u l-qafas xieraq biex jiġu attirati investimenti neċessarji fil-portijiet kollha tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport, ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri minhabba d-dimensjoni Ewropea, in-natura internazzjonali u transkonfinali tal-kummerċ tal-portijiet u tal-kummerċ marittimu relatat u b'hekk, minhabba l-bżonn ta' kundizzjonijiet ekwi Ewropej, jistgħu jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri skont il-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stipulat fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Skont il-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stipulat f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ biex jikseb dawk l-għanijiet.

Emenda 43

Proposta ghal regolament Premessa 31a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(31) Peress li l-għanijiet ta' dan ir-Regolament, speċjalment li jiġi żgurat ***qafas għall-organizzazzjoni*** tas-servizzi portwarji u l-qafas xieraq biex jiġu attirati investimenti neċessarji fil-portijiet ***marittimi*** kollha tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport, ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri minhabba d-dimensjoni Ewropea, in-natura internazzjonali u transkonfinali tal-kummerċ tal-portijiet u tal-kummerċ marittimu relatat u b'hekk, minhabba l-bżonn ta' kundizzjonijiet ekwi Ewropej, jistgħu jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri skont il-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stipulat fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Skont il-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stipulat f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ biex jikseb dawk l-għanijiet. ***Il-portijiet tal-Unjoni għandhom ikunu protetti kontra portijiet ta' pajjiżi terzi li mhumiex soġġetti għall-istess kriterji ta' organizzazzjoni u operazzjoni ta' dan ir-Regolament.***

Emenda

(31a) Ir-relazzjonijiet tax-xogħol tal-port għandhom influwenza sinifikanti fuq l-attivitajiet u t-thaddim tal-portijiet. Għalhekk il-Kumitat ta' Djalogu Soċjali Settorjali fil-livell tal-UE għall-Portijiet għandu jkun jista' jipprovdi lis-shab

soċjali tal-UE b'qafas biex ikunu jistgħu jadottaw riżultati komuni dwar kwistjonijiet soċjali relatati mar-relazzjonijiet tax-xogħol tal-port. Il-Kummissjoni għandha, fejn ikun neċessarju, tiffaċilita u tappoġġja n-negozjati, kif ukoll tipprovdi għajnuna teknika lilhom, filwaqt li tiġi rrispettata l-awtonomija tas-shab soċjali. Is-shab soċjali tal-Unjoni għandu jkollhom il-possibilità li jirrapportaw dwar kwalunkwe progress magħmul, jekk ikunu jixtiequ jagħmlu dan, sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tqis l-eżiti tagħhom meta tirrapporta dwar l-effetti ta' dan ir-Regolament.

Emenda 44

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) qafas ċar **għal aċċess għas-suq** tas-servizzi portwarji;

Emenda

(a) qafas ċar **għall-organizzazzjoni** tas-servizzi portwarji;

Emenda 45

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) regoli komuni dwar it-trasparenza finanzjarja u n-nollijiet li għandhom jiġu applikati minn korpi tal-ġestjoni jew fornituri ta' servizzi portwarji.

Emenda

(b) regoli komuni dwar it-trasparenza finanzjarja u n-nollijiet li għandhom jiġu applikati minn korpi tal-ġestjoni jew fornituri ta' servizzi portwarji **koperti minn dan ir-Regolament.**

Emenda 46

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) *thammil*;

imhassar

Emenda 47

**Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 2 – subparagrafu 2a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Barra minn hekk, l-Artikolu 12(2) ta' dan ir-Regolament għandu japplika wkoll għat-thammil.

Emenda 48

**Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Dan ***ir-Regolament*** għandu japplika għall-portijiet marittimi kollha tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport, ***kif definiti*** fl-Anness ***I*** tar-Regolament ***XXX [ir-regolament dwar il-Linji Gwida tat-TEN-T]***.

3. Dan ***Regolament*** għandu japplika għall-portijiet marittimi kollha tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport, ***elenkati*** fl-Anness ***II*** tar-Regolament ***(UE) Nru 1315/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{1a}.***

^{1a} Regolament (UE) Nru 1315/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar linji gwida tal-Unjoni għall-iżvilupp tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport u li jhassar id-Deċiżjoni Nru 661/2010/UE (ĠU L 348, 20.12.2013, p. 1).

Emenda 49

**Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 3a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Dan ir-Regolament huwa minghajr preġudizzju għal kwalunkwe struttura portwarja li tirrispetta l-prinċipji msemmija fil-paragrafi 1(a) u 1(b).

Emenda 50

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 3b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3b. L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li ma japplikawx dan ir-Regolament għal portijiet marittimi tan-netwerk tat-trasport Trans-Ewropew komprensiv li jinsabu fir-reġjuni l-aktar 'il bogħod kif imsemmi fl-Artikolu 349 tat-TFUE. Meta l-Istati Membri jiddeċiedu li ma japplikawx dan ir-Regolament għal portijiet marittimi bħal dawn, huma għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni bid-deċiżjoni tagħhom.

Emenda 51

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. "servizzi ta' mmaniġġjar tal-merkanzija" tfisser l-organizzazzjoni u l-immaniġġjar tal-merkanzija bejn il-bastiment tat-trasport fuq l-ilma li jgħorr u x-xatt kemm jekk għal importazzjoni, esportazzjoni jew transitu ta' merkanzija, inklużi l-ipproċessar, it-trasport jew il-ħżin temporanju tal-merkanzija fit-terminal rilevanti ta' mmaniġġjar tal-merkanzija u direttament relatati mat-trasport tal-merkanzija, iżda esklużi ***l-ħżin*** fl-imħażen, l-istrippaġġ, l-imballaġġ mill-ġdid jew kwalunkwe servizz ieħor ta' valur miżjud relatat mal-

2. "servizzi ta' mmaniġġjar tal-merkanzija" tfisser l-organizzazzjoni u l-immaniġġjar tal-merkanzija bejn il-bastiment tat-trasport fuq l-ilma li jgħorr u x-xatt kemm jekk għal importazzjoni, esportazzjoni jew transitu ta' merkanzija, inklużi l-ipproċessar, ***l-irbit, il-ħatt, l-istivar***, it-trasport jew il-ħżin temporanju tal-merkanzija fit-terminal rilevanti ta' mmaniġġjar tal-merkanzija u direttament relatati mat-trasport tal-merkanzija, iżda esklużi, ***sakemm l-Istati Membri ma jiddeċidux mod ieħor, il-ħżin*** fl-imħażen, l-istrippaġġ, l-imballaġġ mill-

merkanzija mmaniġġjata;

ġdid jew kwalunkwe servizz ieħor ta' valur miżjud relatat mal-merkanzija mmaniġġjata;

Emenda 52

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2 a. “awtorità kompetenti” tfisser kwalunkwe korp pubbliku jew privat li, fil-livell lokali, reġjonali jew nazzjonali, għandu d-dritt li jwettaq skont il-liġi jew l-istrumenti nazzjonali, attivitajiet marbuta mal-organizzazzjoni u l-ġestjoni ta' attivitajiet portwarji, flimkien ma' jew b'mod alternattiv għall-korp maniġerjali tal-port;

Emenda 53

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. "thammil" tfisser it-tneħħija ta' ramel, naqal jew sustanzi oħrajn minn qiegħ l-aċċess tal-passaġġ fuq l-ilma għal port sabiex bastiment tat-trasport fuq l-ilma jkun jista' jaċċessa l-port u tinvolvi kemm it-tneħħija inizjali (thammil kapitali) kif ukoll it-thammil ta' manutenzjoni biex il-passaġġ fuq l-ilma jibqa' aċċessibbli;

3. "thammil" tfisser it-tneħħija ta' ramel, naqal jew sustanzi oħrajn minn qiegħ l-aċċess tal-passaġġ fuq l-ilma għal port sabiex bastiment tat-trasport fuq l-ilma jkun jista' jaċċessa l-port u tinvolvi kemm it-tneħħija inizjali (thammil kapitali) kif ukoll it-thammil ta' manutenzjoni biex il-passaġġ fuq l-ilma jibqa' aċċessibbli, **u dan mhuwiex servizz tal-port offrut lill-utenti;**

Emenda 54

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. "korp manigerjali tal-port" tfisser kull korp pubbliku jew privat, kemm jekk flimkien ma' attivitajiet oħrajn jew le, **ghandu** l-objettiv tiegħu **skont il-liġi** jew l-istrumenti nazzjonali u l-amministrazzjoni u l-ġestjoni tal-infrastrutturi tal-port, **it-traffiku tal-port**, il-koordinazzjoni **u, fejn xieraq**, il-kontroll tal-attivitajiet tal-operaturi preżenti fil-port ikkonċernat;

Emenda 55

**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 6**

Test propost mill-Kummissjoni

6. "l-irmigġ" tfisser is-servizzi tal-ittrakkar **meh̄tieġa biex** bastimenti fuq l-ilma **jankraw jew inkella jiwah̄hlu max-xatt fil-port jew f'passaġġi tal-ilma interni b'aċċess għall-port**;

Emenda 56

**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 8**

Test propost mill-Kummissjoni

8. "pilotaġġ" tfisser is-servizz ta' gwida ta' bastiment tat-trasport fuq l-ilma minn bdot jew stazzjon ta' pilotaġġ biex ikun jista' jsir dħul jew ħruġ sikur tal-bastiment fl-aċċess mill-passaġġi fuq l-ilma lejn il-port;

Emenda

5. "korp manigerjali tal-port" tfisser kull korp pubbliku jew privat, kemm jekk flimkien ma' attivitajiet oħrajn jew le, **li jkollu** l-objettiv tiegħu **awtorizzat mil-liġi** jew l-istrumenti nazzjonali u l-amministrazzjoni u l-ġestjoni tal-infrastrutturi tal-port **u, fejn ikun xieraq**, il-koordinazzjoni **ghat-twettiq, l-organizzazzjoni jew** il-kontroll tal-attivitajiet tal-operaturi preżenti fil-port ikkonċernat **u l-amministrazzjoni u l-ġestjoni tat-traffiku tal-port u l-iżvilupp taż-żona tal-port**;

Emenda

6. "l-irmigġ" tfisser is-servizzi tal-ittrakkar, **tat-tneħħija tal-irmigġ u taċ-ċaqliq sikuri meh̄tieġa għal** bastimenti fuq l-ilma;

Emenda

8. "pilotaġġ" tfisser is-servizz ta' gwida ta' bastiment tat-trasport fuq l-ilma minn bdot jew stazzjon ta' pilotaġġ biex ikun jista' jsir dħul jew ħruġ sikur tal-bastiment fl-aċċess mill-passaġġi fuq l-ilma lejn il-port **jew navigazzjoni sigura ġewwa l-port**;

Emenda 57

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 9

Test propost mill-Kummissjoni

9. "noll tal-infrastruttura tal-port" tfisser tariffa miġbura għall-benefiċċju dirett jew indirett tal-korp maniġerjali tal-port u mħallsa mill-operaturi tal-bastimenti tat-trasport fuq l-ilma jew is-sidien tal-merkanzija biex jużaw il-faċilitajiet u s-servizzi li jippermettu lill-bastimenti jidhlu u johorġu mill-port, inklużi l-passaġġi fuq l-ilma li jagħtu aċċess **għal dawk il-portijiet**, kif ukoll aċċess għall-ipproċessar ta' passiġġieri u merkanzija;

Emenda

9. "noll tal-infrastruttura tal-port" tfisser tariffa miġbura għall-benefiċċju dirett jew indirett tal-korp maniġerjali tal-port u mħallsa mill-operaturi tal-bastimenti tat-trasport fuq l-ilma jew is-sidien tal-merkanzija biex jużaw ***l-infrastrutturi***, il-faċilitajiet u s-servizzi li jippermettu lill-bastimenti jidhlu u johorġu mill-port, inklużi l-passaġġi fuq l-ilma li jagħtu aċċess ***għall-port, jekk tali passaġġi fuq l-ilma jaqgħu taht il-kompetenza legali tal-korp maniġerjali tal-port***, kif ukoll aċċess għall-ipproċessar ta' passiġġieri u merkanzija, ***imma bl-esklużjoni tar-rati u l-ispejjeż tal-kiri tal-art li jkollhom effett ekwivalenti***;

Emenda 58

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 12

Test propost mill-Kummissjoni

12. "kuntratt ta' servizz portwarju" tfisser ftehim formali u legalment vinkolanti bejn fornitur ta' servizz portwarju u awtorità kompetenti li fih dan il-korp jagħżel fornitur tas-servizz portwarju biex jipprovdi servizzi portwarji wara proċedura ta' limitazzjoni tan-numru ta' fornituri tas-servizzi portwarji;

Emenda

12. "kuntratt ta' servizz portwarju" tfisser ftehim formali u legalment vinkolanti bejn fornitur ta' servizz portwarju u ***l-korp maniġerjali tal-port jew*** awtorità kompetenti li fih dan il-korp ***jew awtorità*** jagħżel fornitur tas-servizz portwarju biex jipprovdi servizzi portwarji wara proċedura ta' limitazzjoni tan-numru ta' fornituri tas-servizzi portwarji;

Emenda 59

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 16

Test propost mill-Kummissjoni

16. "port marittimu" tfisser żona **ta'** art u ilma **msawra minn tali xoghljiet** u **tagħmir** sabiex **jiippermetti**, prinċipalment, l-ilqugħ ta' bastimenti, it-tagħbija u l-hatt tagħhom, il-ħżin ta' prodotti, ir-riċevuta u l-forniment ta' dawn il-prodotti u l-imbark u l-iżbark tal-passiġġieri; u **kwalunkwe infrastruttura ohra meħtieġa għall-operaturi tat-trasport fi hdan iż-żona tal-port**;

Emenda 60

**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – punt 17**

Test propost mill-Kummissjoni

17. "irmonk" tfisser l-assistenza lil bastiment tat-trasport fuq l-ilma permezz ta' irmonkatur biex ikunu jistgħu jsiru d-dhul jew il-ħruġ sikuri mill-port billi tingħata assistenza fl-immanuvrar tal-bastiment tat-trasport fuq l-ilma;

Emenda 61

**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 18**

Test propost mill-Kummissjoni

18. "aċċess tal-passaġġ fuq l-ilma lejn port" tfisser aċċess fuq l-ilma lejn il-port mill-baħar miftuħ, bħal avviċinamenti tal-portijiet, kanali navigabbli, xmajjar, kanali fl-ibħra u fjords.

Emenda

16. "port marittimu" tfisser żona **ta'** art u ilma **delimitata, immaniġġjata mill-korp manigerjali tal-port u magħmula minn infrastrutturi u faċilitajiet** sabiex **tippermetti**, prinċipalment, l-ilqugħ ta' bastimenti, it-tagħbija u l-hatt tagħhom, il-ħżin ta' prodotti, ir-riċevuta u l-forniment ta' dawn il-prodotti u l-imbark u l-iżbark tal-passiġġieri u **l-persunal**;

Emenda

17. "irmonk" tfisser l-assistenza lil bastiment tat-trasport fuq l-ilma permezz ta' irmonkatur biex ikunu jistgħu jsiru d-dhul jew il-ħruġ sikuri mill-port **jew in-navigazzjoni sikura fil-port** billi tingħata assistenza fl-immanuvrar tal-bastiment tat-trasport fuq l-ilma;

Emenda

18. "aċċess tal-passaġġ fuq l-ilma lejn port" tfisser aċċess fuq l-ilma lejn il-port mill-baħar miftuħ, bħal avviċinamenti tal-portijiet, kanali navigabbli, xmajjar, kanali fl-ibħra u fjords, **jekk passaġġ fuq l-ilma bħal dan jaqa' taht il-kompetenza legali tal-korp manigerjali tal-port.**

Emenda 62

Proposta ghal regolament Kapitolu II – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-aċċess ghas-suq

Organizzazzjoni ta' servizzi portwarji

Emenda 63

Proposta ghal regolament Artikolu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 3

imhassar

Libertà tal-provvista ta' servizzi

1. Il-libertà ta' forniment tas-servizzi f'portijiet marittimi koperti minn dan ir-Regolament ghandha tapplika għall-fornituri ta' servizzi portwarji stabbiliti fl-Unjoni skont il-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan il-Kapitolu.

2. Il-fornituri ta' servizzi portwarji ghandu jkollhom aċċess għal faċilitajiet essenzjali tal-portijiet sakemm huwa mehtieg biex iwettqu l-attivitajiet tagħhom. It-termini tal-aċċess ghandhom ikunu ġusti, raġonevoli u nondiskriminatorji.

Emenda 64

Proposta ghal regolament Artikolu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 3a

Il-libertà li jiġu organizzati servizzi portwarji

1. Rigward dan ir-Regolament, l-organizzazzjoni tas-servizzi portwarji

koperti minn dan il-Kapitolu tista' tkun soġġetta għal:

(a) rekwiżiti minimi għall-fornituri tas-servizz portwarju;

(b) limiti fin-numru ta' fornituri;

(c) l-obbligi tas-servizz pubbliku;

(d) operaturi interni;

(e) aċċess miftuħ u liberu għas-suq tas-servizzi portwarji.

2. Meta jiġu organizzati servizzi portwarji kif previst fil-Paragrafu 1 għandhom jiġu rrispettati l-kundizzjonijiet imressqa f'dan il-kapitolu.

Emenda 65

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-korp manigerjali tal-port *jista' jitolb* lill-fornituri ta' servizzi portwarji sabiex jikkonformaw ma' rekwiżiti minimi biex iwettqu s-servizz tal-portijiet korrispondenti.

Emenda

1. *Minghajr preġudizzju għall-possibilità li jimponi obbligi ta' servizz pubbliku stipulati fl-Artikolu 8*, il-korp manigerjali tal-port *jew l-awtorità nazzjonali kompetenti jistghu jitolbu* lill-fornituri ta' servizzi portwarji, *inklużi s-subappaltaturi* sabiex jikkonformaw ma' rekwiżiti minimi biex iwettqu s-servizz tal-portijiet korrispondenti.

Emenda 66

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

2. *Fejn dawn ikunu applikabbli*, ir-rekwiżiti minimi stipulati fil-paragrafu 1 *jistghu jkunu* relatati *biss*:

Emenda

2. Ir-rekwiżiti minimi stipulati fil-paragrafu 1 *huma* relatati:

Emenda 67

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) mat-tagħmir meħtieġ biex jiġi pprovdut is-servizz portwarju relevanti *f'kundizzjonijiet* normali u sikuri u l-kapaċità *li* dan it-tagħmir jinżamm fil-livell *xieraq*;

Emenda

(b) mat-tagħmir meħtieġ biex jiġi pprovdut is-servizz portwarju relevanti *f'kundizzjonijiet* normali u sikuri *b'mod kontinwu* u l-kapaċità *teknika u finanzjarja biex* dan it-tagħmir jinżamm fil-livell *meħtieġ*;

Emenda 68

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) id-disponibilità tas-servizz portwarju għall-utenti kollha, fil-postijiet kollha ta' rmiġġ u mingħajr interruzzjonijiet lejl u nhar, matul is-sena kollha;

Emenda 69

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) mal-konformità mar-rekwiżiti dwar is-sikurezza marittima jew is-sikurezza u s-sigurtà tal-port jew l-aċċess għalih, l-istallazzjonijiet, it-tagħmir u *l-persuni* tiegħu;

Emenda

(c) mal-konformità mar-rekwiżiti dwar is-sikurezza marittima jew is-sikurezza u s-sigurtà tal-port jew l-aċċess għalih, l-istallazzjonijiet, it-tagħmir, *il-haddiema* u *persuni ohra* tiegħu;

Amendment 70

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(da) il-konformità mal-leġiżlazzjoni nazzjonali soċjali u tax-xoghol tal-Istat Membru tal-port ikkonċernat, inklużi l-kundizzjonijiet tal-ftehimiet ta' negozjar kollettiv;

Emenda 71

**Proposta ghal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt db (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(db) ir-reputazzjoni tajba tal-fornitur tas-servizz portwarju, kif stabbilit mill-Istat Membru.

Emenda 72

**Proposta ghal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 3a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. L-implimentazzjoni ta' dan ir-regolament m'ghandha taht ebda ċirkostanza tikkostitwixxi raġunijiet ghal tnaqqis fil-livell tar-rekwiżiti minimi ghall-ghoti ta' servizzi portwarji li diġà jkunu ġew imposti mill-Istati Membri jew l-awtoritajiet kompetenti.

Emenda 73

**Proposta ghal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Meta r-rekwiżiti minimi jkunu jinkludu għarfien lokali specifiku jew ftit tagħrif fuq il-kundizzjonijiet lokali, il-korp maniġerjali

4. Meta r-rekwiżiti minimi jkunu jinkludu għarfien lokali specifiku jew ftit tagħrif fuq il-kundizzjonijiet lokali, il-korp maniġerjali

tal-port għandu jara li hemm aċċess adegwat **għat-tahriġ relevanti**, b'kundizzjonijiet trasparenti u nondiskriminatorji, **sakemm l-aċċess adegwat għal tali tahriġ ma jkunx iggarantit mill-Istat Membru.**

Emenda 74

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Fil-kazijiet imsemmija fil-paragrafu 1, ir-rekwiżiti minimi msemmija fil-paragrafu 2 u l-proċedura għall-ghoti tad-dritt ta' forniment ta' servizzi portwarji skont dawk ir-rekwiżiti għandhom jiġu ppubblikati mill-korp manġerjali tal-port **sal-1 ta' Lulju 2015** jew għal rekwiżiti minimi applikabbli wara dik id-data, tal-inqas tliet xhur qabel id-data li fiha dawk ir-rekwiżiti jsiru applikabbli. Il-fornituri ta' servizzi portwarji għandhom jiġu mgħarrfa bil-quddiem dwar kwalunkwe bidla fil-kriterji u fil-proċedura.

tal-port għandu jara li hemm aċċess adegwat **għall-informazzjoni** b'kundizzjonijiet trasparenti u nondiskriminatorji.

Emenda

5. Fil-kazijiet imsemmija fil-paragrafu 1, ir-rekwiżiti minimi msemmija fil-paragrafu 2 u l-proċedura għall-ghoti tad-dritt ta' forniment ta' servizzi portwarji skont dawk ir-rekwiżiti għandhom jiġu ppubblikati mill-korp manġerjali tal-port **sal-...** * jew għal rekwiżiti minimi applikabbli wara dik id-data, tal-inqas tliet xhur qabel id-data li fiha dawk ir-rekwiżiti jsiru applikabbli. Il-fornituri ta' servizzi portwarji għandhom jiġu mgħarrfa bil-quddiem dwar kwalunkwe bidla fil-kriterji u fil-proċedura.

* **ĠU: Jekk joghġbok dahhal id-data: 24 xahar wara d-dhul fis-sehħ ta' dan ir-Regolament.**

Emenda 75

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5a. Sabiex jiġu żgurati s-sikurezza marittima u l-protezzjoni tal-ambjent, l-Istati Membri jew l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jirrikjedu li l-bastimenti użati għal operazzjonijiet ta'

rmonk jew irmiġġ ikunu rreġistrati u jtajru l-bandiera tal-Istat Membru tal-port ikkonċernat.

Emenda 76

Proposta ghal regolament Artikolu 5 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-korp maniġerjali tal-port **ghandu jittratta lis-servizzi portwarji bl-istess mod u ghandu jagixxi** b'mod trasparenti.

Emenda

1. Il-korp maniġerjali tal-port **jew l-awtorità kompetenti ghandhom jittrattaw lill-fornituri ta' servizzi portwarji** b'mod trasparenti, **oġġettiv, mhux diskriminatorju u proporzjonat.**

Emenda 77

Proposta ghal regolament Artikolu 5 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-entità ta' ġestjoni tal-port **ghandhom jaghtu jew jirrifjutaw id-dritt** li jipprovdu servizzi tal-port abbażi tar-rekwiżiti minimi stabbiliti skont l-Artikolu 4 fi żmien **xahar** minn meta jirċievu talba għall-ġhoti ta' dritt bħal dan. Kwalunkwe rifjut għandu jiġi oġġustifikat kif xieraq fuq il-bażi ta' kriterji oġġettivi, trasparenti, nondiskriminatorji u proporzjonati.

Emenda

2. L-entità ta' ġestjoni tal-port **ghandha taghti jew tirrifjuta d-dritt** li tipprovdi servizzi tal-port abbażi tar-rekwiżiti minimi stabbiliti skont l-Artikolu 4. **Dan ghandha taghmlu** fi żmien **raġonevoli, u fi kwalunkwe każ tara li ma taqbiżx l-erba' xhur** minn meta **tirċievi** talba għall-ġhoti ta' dritt bħal dan **u d-dokumenti neċessarji**. Kwalunkwe rifjut għandu jiġi oġġustifikat kif xieraq fuq il-bażi ta' kriterji oġġettivi, trasparenti, nondiskriminatorji u proporzjonati.

Emenda 78

Proposta ghal regolament Artikolu 6 – paragrafu -1 (ġdid)

- 1. Fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 9 ta' dan ir-Regolament, meta l-korp manigerjali tal-port mhuwiex awtorità kontraenti skont id-Direttiva 2014/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{1a}, dan l-Artikolu m'għandux japplika.

^{1a} **Direttiva 2014/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-akkwist pubbliku u li thassar id-Direttiva 2004/18/KE (ĠU L 94, 28.3.2014, p. 65).**

Emenda 79

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

1. **Permezz ta' deroga mill-Artikolu 3**, il-korp manigerjali tal-port **jista' jillimita n-numru** ta' fornituri ta' servizz portwarju għal servizz portwarju partikolari għal waħda jew aktar mir-raġunijiet li ġejjin:

Emenda

1. **Minghajr preġudizzju għall-mudelli differenti eżistenti għall-organizzazzjoni tas-servizzi portwarji**, il-korp manigerjali tal-port **jew l-awtorità kompetenti jistgħu jillimitaw in-numru** ta' fornituri ta' servizz portwarju għal servizz portwarju partikolari għal waħda jew aktar mir-raġunijiet li ġejjin:

Emenda 80

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) l-iskarsezza jew l-użu riżervat ta' art diment li l-korp manigerjali jista' juri li l-art hija faċilità **essenzjali** tal-port **biex jiġi pprovdut is-servizz portwarju** u li l-limitazzjoni hija konformi **mal-pjan ta' żvilupp formali tal-port kif maqbul** mill-

Emenda

(a) l-iskarsezza jew l-użu riżervat ta' art, diment li l-korp manigerjali jista' juri li l-art hija faċilità tal-port **li hi essenzjali għall-forniment tas-servizzi portwarji** u li l-limitazzjoni hija, **fejn applikabbli**, konformi **mal-pjanijiet u d-deċiżjonijiet**

korp manġerjali tal-port u, fejn xieraq, kwalunkwe awtorità kompetenti pubblika oħra *skont il-legiżlazzjoni* nazzjonali;

miftiehma mill-korp manġerjali tal-port u fejn xieraq kwalunkwe awtorità kompetenti pubblika oħra *f'konformità mal-legiżlazzjoni* nazzjonali;

Emenda 81

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(aa) in-nuqqas ta' spazju maġenb l-ilma, fejn dan jikkostitwixxi element essenzjali tal-kapaċità li jiġi pprovdut is-servizz portwarju kkonċernat b'mod sikur u effiċjenti;

Emenda 82

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt ab (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ab) L-inabbiltà tal-karatteristiċi tat-traffiku portwarju li jippermettu lil għadd ta' fornituri ta' servizzi portwarji jahdmu f'kundizzjonijiet ekonomikament sodisfaċenti fil-port;

Emenda 83

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt ac (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ac) il-htieġa li jiġi żgurat il-forniment ta' operazzjonijiet portwarji sikuri, mingħajr riskji jew ambjentalment sostenibbli;

Emenda 84

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Kwalunkwe limitazzjoni ta' fornituri għal servizz portwarju għandha ssegwi proċedura tal-għażla li tkun miftuha għall-partijiet ikkonċernati kollha, tkun nondiskriminatorja u trasparenti. Il-korp maniġerjali tal-port għandu jikkomunikta lill-partijiet ikkonċernati kollha l-informazzjoni neċessarja kollha dwar l-organizzazzjoni tal-proċedura tal-għażla u l-iskadenza għat-tressiq, kif ukoll kwalunkwe kriterju tal-ġhoti u rekwiżit rilevanti. L-iskadenza għat-tressiq għandha tkun twila biżżejjed biex tippermetti lill-partijiet iwettqu valutazzjoni sinifikanti u jippreparaw l-applikazzjoni tagħhom, u f'ċirkustanzi normali l-limitu minimu għandu jkun 30 jum.

Emenda 85

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Meta entità tal-ġestjoni ta' port tipprovdi s-servizzi hija stess jew permezz ta' entità distinta legali li tikkontrolla direttament, l-Istat Membru jista' jafda l-adozzjoni tad-deċiżjoni li tillimita l-għadd ta' fornituri tas-servizzi portwarji lil awtorità li hija indipendenti mill-entità tal-ġestjoni tal-port. Jekk Stat Membru ma jafdax l-adozzjoni tad-deċiżjoni li tillimita l-għadd ta' fornituri tas-servizzi portwarji lil awtorità bħal din, l-għadd ta' fornituri m'għandux ikun anqas minn tnejn.

4. Meta entità tal-ġestjoni ta' port tipprovdi s-servizzi hija stess jew permezz ta' entità distinta legali li tikkontrolla direttament, l-Istat Membru **għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jevita li jkun hemm kunflitti ta' interess. Fl-assenza ta' miżuri bħal dawn, l-għadd ta' fornituri m'għandux ikun inqas minn tnejn, sakemm kwalunkwe wahda mir-raġunijiet elenkati fil-paragrafu 1 tiġġustifika limitazzjoni għal fornitur wiehed.**

Emenda 86

Proposta għal regolament Artikolu 7

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 7

imhassar

Proċedura għal-limitazzjoni tan-numru ta' fornituri ta' servizzi portwarji

- 1. Kwalkwike limitazzjoni tan-numru ta' fornituri għal servizz portwarju wara l-applikazzjoni tal-Artikolu 6 għandha ssegwi proċedura tal-għażla li tkun miftuħa għall-partijiet interessati kollha, tkun nondiskriminatorja u trasparenti.*
- 2. Jekk il-valur stmat tas-servizz portwarju jaqbeż il-limitu definit fil-paragrafu 3, għandhom jiġu applikati r-regoli dwar il-proċedura tal-ghoti, il-garanziji proċedurali u d-durata massima tal-konċessjonijiet kif stipulati fid-Direttiva/.... [konċessjonijiet].*
- 3. Il-limitu u l-metodu ta' determinazzjoni tal-valur tas-servizz portwarju għandhom ikunu dawk tad-dispożizzjonijiet rilevanti u applikabbli stabbiliti fid-Direttiva/.... [konċessjonijiet].*
- 4. Il-fornitur jew fornituri magħżulin u l-korp maniġerjali tal-port għandhom jikkonkludu kuntratt dwar servizz portwarju.*
- 5. Għall-fini ta' dan ir-Regolament, modifika sostanzjali skont it-tifsira tad-Direttiva/... [konċessjonijiet] fid-dispożizzjonijiet ta' kuntratt ta' servizz portwarju matul it-terminu tiegħu għandhom jitqiesu bħala kuntratt ta' servizz portwarju ġdid u b'hekk għandhom jehtieġu proċedura ġdida kif imsemmi fil-paragrafu 2.*
- 6. Il-paragrafi minn 1 sa 5 ma għandhomx japplikaw fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 9.*

7. Dan l-Artikolu huwa minghajr hsara ghad-Direttiva[konċessjonijiet]¹⁵, id-Direttiva[utilitajiet pubbliċi]¹⁶ u d-Direttiva[akkwisti pubbliċi]¹⁷

¹⁵ *Proposta għal Direttiva dwar l-għoti ta' kuntratti ta' konċessjoni (COM 2011) 897 finali*

¹⁶ *Proposta għal Direttiva dwar l-akkwisti minn entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi tal-ilma, l-enerġija, it-trasport u postali (COM/2011/0895 finali)*

¹⁷ *Proposta għal Direttiva dwar l-akkwisti pubbliċi (COM/2011/0896 finali)*

Emenda 87

Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jimponu fuq il-fornituri obbligi ta' servizz pubbliku relatati mas-servizzi portwarji biex jiżguraw *li*:

Emenda

1. L-Istati Membri ***għandhom jinnominaw lill-awtorità kompetenti fit-territorju tagħhom, li tista' tkun il-korp maniġerjali tal-port, li tkun intitolata li timplimenta*** obbligi ta' servizz pubbliku relatati mas-servizzi portwarji ***fuq il-fornituri*** biex jiżguraw ***minn tal-inqas element wiehed minn dawn li ġejjin:***

Emenda 88

Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) id-disponibbiltà tas-servizz għall-utenti kollha;

Emenda

(b) id-disponibbiltà tas-servizz għall-utenti kollha, ***fejn xieraq f'kundizzjonijiet ekwi;***

Emenda 89

Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) is-sikurezza, is-sigurtà jew is-sostenibbiltà ambjentali tal-operazzjonijiet portwarji;

Emenda 90

Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt cb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(cb) il-forniment ta' servizzi ta' trasport adegwati lill-pubbliku u l-koeżjoni territorjali;

Emenda 91

Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. L-Istati Membri għandhom jagħzlu l-awtoritajiet kompetenti fi hdan it-territorju tagħhom biex jimponu dawk l-obbligi ta' servizz pubbliku. Il-korp maniġerjali tal-port jista' jkun l-awtorità kompetenti.

imhassar

Emenda 92

Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Meta l-awtorità kompetenti mahtura skont *il-paragrafu 3* ma tkunx l-istess

4. Meta l-awtorità kompetenti mahtura skont *il-paragrafu 1ta' dan l-Artikolu* ma

bhall-korp manigerjali tal-port, dik l-awtorità kompetenti għandha tuża l-kompetenzi stabbiliti *fl-Artikoli 6 u 7* rigward il-limitazzjoni tan-numru ta' fornituri ta' servizzi portwarji abbażi tal-obbligi tas-servizz pubbliku.

tkunx l-istess bhall-korp manigerjali tal-port, dik l-awtorità kompetenti għandha tuża l-kompetenzi stabbiliti *fl-Artikolu 6* rigward il-limitazzjoni tan-numru ta' fornituri ta' servizzi portwarji abbażi tal-obbligi tas-servizz pubbliku.

Emenda 93

Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Jekk *awtorità kompetenti tiddeċiedi li timponi* obbligi ta' servizz pubbliku fil-portijiet marittimi kollha *permezz ta'* dan ir-Regolament fi Stat Membru, *għandha tavża* lill-Kummissjoni b'dawn l-obbligi.

Emenda

5. Jekk *Stat Membru jiddeċiedi li jimponi* obbligi ta' servizz pubbliku fil-portijiet marittimi kollha *koperti minn* dan ir-Regolament fi Stat Membru, *għandu javża* lill-Kummissjoni b'dawn l-obbligi.

Emenda 94

Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. Fil-każ ta' interruzzjoni tas-servizzi portwarji li għalihom huma imposti obbligi ta' servizz pubbliku jew meta jkun hemm riskju immedjat ta' sitwazzjoni bħal din, l-awtorità kompetenti tista' tieħu miżura ta' emerġenza. Il-miżura ta' emerġenza tista' tieħu l-forma ta' għotja diretta sabiex is-servizz jiġi attribwit lil fornitur differenti għal perjodu li jasal sa sena. Matul dak il-perjodu ta' żmien, l-awtorità kompetenti għandha jew tniedi proċedura ġdida biex tagħzel fornitur ta' servizz portwarju *skont l-Artikolu 7* jew inkella għandha tapplika l-Artikolu 9.

Emenda

6. Fil-każ ta' interruzzjoni tas-servizzi portwarji li għalihom huma imposti obbligi ta' servizz pubbliku jew meta jkun hemm riskju immedjat ta' sitwazzjoni bħal din, l-awtorità kompetenti tista' tieħu miżura ta' emerġenza. Il-miżura ta' emerġenza tista' tieħu l-forma ta' għotja diretta sabiex is-servizz jiġi attribwit lil fornitur differenti għal perjodu li jasal sa sena. Matul dak il-perjodu ta' żmien, l-awtorità kompetenti għandha jew tniedi proċedura ġdida biex tagħzel fornitur ta' servizz portwarju jew inkella għandha tapplika l-Artikolu 9. *Azzjonijiet industrijali kollettivi li jkunu qed isiru f'konformità mal-leġiżlazzjoni nazjonali tal-Istat Membru rispettiv u/jew ftehimiet applikabbli bejn is-shab soċjali m'humiex se jitqiesu bħala tfixkil tas-servizzi portwarji li għalihom jistgħu*

Emenda 95

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. *Fil-każijiet stipulati fl-Artikolu 6(1)(b), l-awtorità kompetenti tista' tiddeċiedi li ttipprovdi hija* stess servizz portwarju *skont l-obbligi ta' servizz pubbliku jew timponi dawk l-obbligi direttament fuq* entità legalment separata li fuqha *teżerċita* kontroll simili għal dak li *teżerċita* fuq id-dipartimenti *tagħha* stess. F'każ bħal dan, dan il-fornitur tas-servizz portwarju għandu jitqies li huwa operatur intern għall-fini ta' dan ir-Regolament.

Emenda

1. *Il-korp manġerjali tal-port jew l-awtorità kompetenti jistgħu jiddeċiedu li jipprovdu port huma* stess jew *permezz ta' entità legalment separata li fuqha huma jeżerċitaw* kontroll simili għal dak li *jeżerċitaw* fuq id-dipartimenti *tagħhom* stess, *dment li l-Artikolu 4 japplika bl-istess mod għall-operaturi kollha li jipprovdu s-servizz ikkonċernat.* F'każ bħal dan, dan il-fornitur tas-servizz portwarju għandu jitqies li huwa operatur intern għall-fini ta' dan ir-Regolament.

Emenda 96

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. *L-awtorità* kompetenti għandha jitqies li qiegħda *teżerċita* kontroll fuq entità legalment separata simili għal dak li *teżerċita* fuq id-dipartimenti tagħha stess biss jekk *teżerċita* influwenza deċiziva kemm fuq l-għanijiet strateġiċi kif ukoll fuq id-deċiżjonijiet importanti tal-entità legali *kkontrollata*.

Emenda

2. *Il-korp manġerjali tal-port jew l-awtorità* kompetenti għandhom jitqiesu li qegħdin *jeżerċitaw* kontroll fuq entità legalment separata simili għal dak li *jeżerċitaw* fuq id-dipartimenti tagħhom stess biss jekk *jeżerċitaw* influwenza deċiziva kemm fuq l-għanijiet strateġiċi kif ukoll fuq id-deċiżjonijiet importanti tal-entità legali *kkonċernata*.

Emenda 97

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. **L-operatur** intern għandu jkun limitat li jwettaq is-servizz portwarju assenjat biss fil-port(ijiet) fejn ikun gie attribwit l-assenjament sabiex jipprovdi dak is-servizz.

Emenda 98

**Proposta għal regolament
Artikolu 10 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

2. Mingħajr hsara għal-liġi nazzjonali u tal-Unjoni, inklużi ftehimiet kollettivi bejn **imsieħba** soċjali, **il-korpi tal-ġestjoni tal-port jistgħu jitolbu sabiex il-fornitur** tas-servizzi portwarji **mahtur skont il-proċedura stabbilita bl-Artikolu 7**, meta dan il-fornitur ikun differenti mill-fornitur responsabbli mis-servizzi portwarji, għandu jagħti lill-impjegati li qabel **kienu jahdmu** mal-fornitur responsabbli mis-servizzi portwarji daww **id-drittijiet** li kienu jkunu intitolati għalihom li kieku seħħ trasferiment skont it-tifsira tad-Direttiva 2001/23/KE.

Emenda 99

**Proposta għal regolament
Artikolu 10 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

3. **Meta** l-korpi tal-ġestjoni tal-port **jehdieġu** li l-fornituri tas-servizzi portwarji jikkonformaw ma' **ċerti** standards soċjali **fir-rigward tal-forniment tas-servizzi portwarji relevanti**, id-dokumenti tal-offerti u l-kuntratti tas-servizz portwarju

Emenda

3. **Fil-kazijiet previsti mill-Artikolu 8, l-operatur** intern għandu jkun limitat li jwettaq is-servizz portwarju assenjat biss fil-port(ijiet) fejn ikun gie attribwit l-assenjament sabiex jipprovdi dak is-servizz.

Emenda

2. Mingħajr hsara għal-liġi nazzjonali u tal-Unjoni, inklużi ftehimiet kollettivi **rappreżentattivibejn is-shab** soċjali, **l-awtorità kompetenti għandhom jirrikjedu li l-fornitur** tas-servizzi portwarji jagħti lill-impjegati **kundizzjonijiet tax-xogħol abbażi ta' standards soċjali nazzjonali, reġjonali jew lokali vinkolanti. F'każ ta' trasferiment tal-persunal minhabba bidla fil-fornitur tas-servizz**, il-persunal li qabel **kien jahdem** mal-fornitur responsabbli mis-servizzi portwarji **għandu jingħata l-istess drittijiet** li kienu jkunu intitolati għalihom li kieku seħħ trasferiment skont it-tifsira tad-Direttiva 2001/23/KE.

Emenda

3. **Il-korpi** tal-ġestjoni tal-port **jew l-awtorità kompetenti għandhom jirrikjeduli** l-fornituri tas-servizzi portwarji **kollha** jikkonformaw **mal-istandards** soċjali **u tax-xogħol kollha stabbiliti fid-dritt tal-Unjoni jew id-dritt nazzjonali, kif**

għandhom jelenkaw il-persunal ikkonċernat u jagħtu dettalji trasparenti dwar id-drittijiet kuntrattwali tagħhom u l-kundizzjonijiet li bihom l-impjegati jitqiesu li huma marbutin mas-servizzi portwarji.

ukoll mal-ftehimiet kollettivi applikabbli f'konformità mad-drawwiet u tradizzjonijiet nazzjonali. Meta, fil-kuntest tal-ghoti ta' servizzi portwarji rilevanti, ikun hemm trasferiment tal-persunal, id-dokumenti tal-offerti u l-kuntratti tas-servizz portwarju għandhom jelenkaw il-persunal ikkonċernat u jagħtu dettalji trasparenti dwar id-drittijiet kuntrattwali tagħhom u l-kundizzjonijiet li bihom l-impjegati jitqiesu li huma marbutin mas-servizzi portwarji.

Emenda 100

Proposta għal regolament Artikolu 10a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 10a

Tahriġ u protezzjoni tal-haddiema

- 1. Min ihaddem għandu jiżgura li l-impjegati tiegħu jirċievu t-tahriġ neċessarju sabiex ikunu jistgħu jiksbu għarfien tajjeb tal-kundizzjonijiet li fihom jitwettaq ix-xogħol tagħhom u li dawn jiġu mharrġa kif xieraq biex jiġu indirizzati r-riskji li jaf jikkostitwixxi x-xogħol.*
- 2. B'rispett shih tal-awtonomija tas-shab soċjali, il-Kumitat ta' Djalogu Soċjali Settorjali għall-portijiet fil-livell tal-UE huwa mistieden jiżviluppa linji gwida għall-istabbiliment ta' rekwiżiti ta' tahriġ sabiex jiġu evitati l-inċidenti u jiġi żgurat l-oghla livell ta' sikurezza u ta' sahha lill-haddiema. Tali rekwiżiti ta' tahriġ għandhom jiġu aġġornati regolarment sabiex titnaqqas fuq bażi kontinwa l-okkorrenza ta' inċidenti fuq il-post tax-xogħol.*
- 3. Is-shab soċjali huma mistiedna jiżviluppaw mudelli li jiżguraw bilanċ bejn il-fluttwazzjonijiet fid-domanda għal*

xoghol tal-port u l-flessibbiltà mehtieġa minn operazzjonijiet tal-port, fuq naha waħda, u l-kontinwità u l-protezzjoni tal-impjeg, min-naha l-oħra.

Emenda 101

Proposta għal regolament Artikolu 11

Test propost mill-Kummissjoni

Dan il-Kapitolu u d-dispożizzjonijiet tranżitorji tal-Artikolu 24 m'għandhomx japplikaw għal servizzi ta' tagħbija u hatt ta' merkanzija **u** ta' passigġieri.

Emenda

Dan il-Kapitolu, **minbarra l-Artikolu 10a**, u d-dispożizzjonijiet tranżitorji tal-Artikolu 24 m'għandhomx japplikaw għal servizzi ta' tagħbija u hatt ta' merkanzija, is-servizzi ta' passigġieri **u l-pilotagġ**.

Emenda 102

Proposta għal regolament Artikolu 12 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

2. Meta l-korp manigerjali tal-port li jirċievi l-fondi pubbliċi jipprovdi hu stess is-servizzi portwarji, għandu jżomm il-kontijiet ta' **kull attività tas-servizz portwarju** separati mill-kontijiet tal-attivitajiet l-oħrajn tiegħu b'mod li:

Emenda

2. Meta l-korp manigerjali tal-port li jirċievi l-fondi pubbliċi jipprovdi hu stess is-servizzi portwarji **jew it-thammil**, għandu jżomm il-kontijiet ta' dik l-attività **ffinanzjata minn fondi pubbliċi jew investment** separat mill-kontijiet tal-attivitajiet l-oħrajn tiegħu b'mod li:

Emenda 103

Proposta għal regolament Artikolu 12 – paragrafu 2 – subparagrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Meta korp manigerjali ta' port, jew assoċjazzjoni ta' portijiet, jiżvolġu attività ta' thammil huma stess u jirċievu fondi pubbliċi għal din l-attività, dawn m'għandhomx jiżvolġu attivitajiet ta'

Emenda 104

Proposta għal regolament Artikolu 12 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-fondi pubbliċi msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jinkludu kapital azzjonarju jew fondi kważi kapitali, għotjiet mhux rifondibbli, għotjiet rifondibbli biss f'ċerti ċirkustanzi, għoti ta' self inkluż self kurrenti u hlas bil-quddiem fuq injezzjonijiet kapitali, garanziji mogħtija lill-korp maniġerjali tal-port minn awtoritajiet pubbliċi, ***dividendi mhallsin u profitti miżmumin*** jew xi forma oħra ta' appoġġ finanzjarju pubbliku.

Emenda

3. Il-fondi pubbliċi msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jinkludu kapital azzjonarju jew fondi kważi kapitali, għotjiet mhux rifondibbli, għotjiet rifondibbli biss f'ċerti ċirkustanzi, għoti ta' self inkluż self kurrenti u hlas bil-quddiem fuq injezzjonijiet kapitali, garanziji mogħtija lill-korp maniġerjali tal-port minn awtoritajiet pubbliċi u kull forma oħra ta' appoġġ finanzjarju pubbliku.

Emenda 105

Proposta għal regolament Artikolu 12 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Il-korp maniġerjali tal-port għandu jżomm l-informazzjoni li tikkonċerna r-relazzjonijiet finanzjarji kif imsemmi fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni u ***tal-korp ta' sorveljanza indipendenti kompetenti kif imsemmi fl-Artikolu 17*** għal hames snin minn tmiem is-sena fiskali li għaliha tirreferi l-informazzjoni.

Emenda

4. Il-korp maniġerjali tal-port għandu jżomm l-informazzjoni li tikkonċerna r-relazzjonijiet finanzjarji kif imsemmi fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni ***u tal-korp mahtur skont l-Artikolu 17*** għal hames snin minn tmiem is-sena fiskali li għaliha tirreferi l-informazzjoni.

Emenda 106

Proposta għal regolament Artikolu 12 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Meta jkun mitlub jagħmel dan, il-korp manigerjali tal-port għandu ***jqieghed*** għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni u ***tal-korp ta' sorveljanza indipendenti kompetenti***, kwalunkwe informazzjoni addizzjonali li jqis neċessarja sabiex titwettaq evalwazzjoni profonda tad-dejta pprezentata u għall-valutazzjoni tal-konformità ma' dan ir-Regolament. L-informazzjoni għandha tintbagħat fi żmien xahrejn mid-data li fiha ssir it-talba.

Emenda 107

**Proposta għal regolament
Artikolu 12 – paragrafu 7a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5. Il-korp manigerjali tal-port għandu, ***fil-każ ta' ilment formali u fuq talba, iqieghed*** għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni ***u tal-korp mahtur bi qbil mal-Artikolu 17***, kwalunkwe informazzjoni addizzjonali li jqis neċessarja sabiex titwettaq evalwazzjoni profonda tad-dejta pprezentata u għall-valutazzjoni tal-konformità ma' dan ir-Regolament. L-informazzjoni għandha tintbagħat fi żmien xahrejn mid-data li fiha ssir it-talba.

7a. L-Istati Membri jistghu jiddeċiedu li l-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu m'għandux japplika għall-portijiet tagħhom tan-netwerk komprensiv li ma jissodisfawx il-kriterji fil-punt (a) jew il-punt (b) tal-Artikolu 20(2) tar-Regolament (UE) Nru 1315/2013 fil-każ ta' piżijiet amministrattivi sproporzjonati, dment li l-fondi pubbliċi li jirċievu, u l-użu tagħhom sabiex jipprovdu servizzi portwarji, jibqghu trasparenti għalkollox fis-sistema tal-kontabilità. Meta l-Istati Membri jiddeċiedu hekk, huma għandhom jinformat lill-Kummissjoni b'dan qabel id-deċiżjoni tagħhom tidhol fis-seħh.

Emenda 108

**Proposta għal regolament
Artikolu 13 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-imposti għas-servizzi provduti minn operatur intern *kif imsemmi fl-Artikolu 9* u l-imposti mitluba minn fornituri ta' servizzi tal-port, *f'kazijiet ta' limitazzjoni tal-għadd ta' fornituri li ma għewx magħzula abbażi ta' proċeduri li huma miftuħa, trasparenti u mhux diskriminatorji*, għandhom jiġu stabbiliti b'mod trasparenti u mhux diskriminatorju. Dawn it-tariffi għandhom jirriflettu l-kundizzjonijiet fuq swieq kompetittivi rilevanti u ma għandhomx ikunu sproporzjonati meta mqabbla mal-valur ekonomiku tas-servizz provdut.

Emenda 109

Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. *Fuq talba, u kif imsemmi fl-Artikolu 17, il-fornitur* tas-servizz portwarju għandu jkiegħed għad-dispożizzjoni *tal-korp ta' sorveljanza indipendenti kompetenti* l-informazzjoni dwar l-elementi li jservu ta' pedament biex jiġu determinati l-istruttura u l-livell tan-nollijiet tas-servizz portwarju li jaqgħu taħt l-applikazzjoni tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu. Din l-informazzjoni għandha tinkludi l-metodologija użata għall-istabbiliment tan-nollijiet tal-portijiet fir-rigward tal-faċilitajiet u s-servizzi li huma relatati magħhom dawn in-nollijiet tas-servizzi portwarji.

Emenda 110

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 3

Emenda

1. L-imposti għas-servizzi provduti minn operatur intern *taħt obbligu ta' servizz pubbliku*, l-imposti *għas-servizzi ta' pilotaġġ li mhumiex esposti għal kompetizzjoni effikaċi*, u l-imposti mitluba minn fornituri ta' servizzi portwarji *kif imsemmi fil-punt (b) fl-Artikolu 6(1)*, għandhom jiġu stabbiliti b'mod trasparenti u mhux diskriminatorju. Dawn it-tariffi għandhom, *sa fejn hu possibbli*, jirriflettu l-kundizzjonijiet fuq swieq kompetittivi rilevanti u ma għandhomx ikunu sproporzjonati meta mqabbla mal-valur ekonomiku tas-servizz provdut.

Emenda

3. *Il-fornitur* tas-servizz portwarju, *fil-każ ta' lment formali u fuq talba*, għandu jkiegħed għad-dispożizzjoni *tal-korp maħtur f'konformità* mal-Artikolu 17, l-informazzjoni dwar l-elementi li jservu ta' pedament biex jiġu determinati l-istruttura u l-livell tan-nollijiet tas-servizz portwarju li jaqgħu taħt l-applikazzjoni tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu. Din l-informazzjoni għandha tinkludi l-metodologija użata għall-istabbiliment tan-nollijiet tal-portijiet fir-rigward tal-faċilitajiet u s-servizzi li huma relatati magħhom dawn in-nollijiet tas-servizzi portwarji.

Test propost mill-Kummissjoni

3. Bħala kontribuzzjoni għal sistema effiċjenti ta' nollijiet tal-infrastruttura, l-istruttura u l-livell ta' nollijiet tal-infrastruttura tal-portijiet għandhom jiġu definiti b'mod awtonomu mill-korp maniġerjali tal-port skont l-istrategija kummerċjali u l-pjan ta' investiment tiegħu stess ***li jirriflettu l-kundizzjonijiet kompetittivi tas-suq rilevanti u*** skont ir-regoli tal-ġhajjnuna mill-Istat.

Emenda 111

**Proposta għal regolament
Artikolu 14 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

4. Mingħajr hsara għall-paragrafu 3, in-nollijiet tal-infrastruttura tal-portijiet jistgħu jvarjaw skont il-prattiki kummerċjali relatati mal-utenti regolari, jew biex jippromwovu użu aktar effiċjenti tal-infrastruttura tal-port, it-tbaħħir fuq distanza qasira jew prestazzjoni ambjentali għolja, effiċjenza enerġetika jew effiċjenza tal-karbonju tal-operazzjonijiet ta' trasport. Il-kriterji applikati għal varjazzjoni bħal din għandhom ikunu ***rilevanti, oġġettivi, trasparenti u mhux diskriminatorji u b'rispett għar-regoli*** tal-kompetizzjoni. ***Il-varjazzjoni li tirriżulta għandha tkun disponibbli b'mod partikolari għall-utenti tas-servizzi portwarji kollha rilevanti bl-istess termini.***

Emenda

3. Bħala kontribuzzjoni għal sistema effiċjenti ta' nollijiet tal-infrastruttura, l-istruttura u l-livell ta' nollijiet tal-infrastruttura tal-portijiet għandhom jiġu definiti b'mod awtonomu mill-korp maniġerjali tal-port skont l-istrategija kummerċjali u l-pjan ta' investiment tiegħu stess skont ir-regoli tal-ġhajjnuna mill-Istat ***u tal-kompetizzjoni.***

Emenda

4. Mingħajr hsara għall-paragrafu 3, in-nollijiet tal-infrastruttura tal-portijiet jistgħu jvarjaw skont ***l-istrategija ekonomika tal-port u l-politika tal-port dwar il-ġestjoni tat-territorju*** relatati, ***fost l-oħrajn, ma' ċerti kategoriji ta' utenti,*** jew biex jippromwovu użu aktar effiċjenti tal-infrastruttura tal-port, it-tbaħħir fuq distanza qasira jew prestazzjoni ambjentali għolja, effiċjenza enerġetika jew effiċjenza tal-karbonju tal-operazzjonijiet ta' trasport. Il-kriterji applikati għal varjazzjoni bħal din għandhom ikunu ***ġusti,*** mhux diskriminatorji ***lejn in-nazzjonalità u għandhom jikkonformaw mar-regoli tal-ġhajjnuna mill-Istat u*** tal-kompetizzjoni. ***Il-korp maniġerjali tal-port jista' jqis l-ispejjeż esterni meta jkun qed jistabbilixxi n-nollijiet. Il-korp maniġerjali tal-port jista' jvarja n-nollijiet tal-infrastruttura f'konformità mal-prattiki kummerċjali.***

Emenda 112

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta, fejn ikun meħtieġ, atti ddelegati skontil-proċedura msemmija fl-Artikolu 21 dwar il-klassifikazzjonijiet komuni tal-bastimenti, il-fjuwils u t-tipi ta' operazzjonijiet li skont dawn għandhom jiġu varjati n-nollijiet tal-infrastruttura u l-prinċipji komuni dwar in-nollijiet għan-nollijiet tal-infrastruttura tal-portijiet.

Emenda

imhassar

Emenda 113

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. Il-korp maniġerjali tal-port għandu jgħarraf lil dawk li jużaw il-port u lir-rappreżentanti jew l-assoċjazzjonijiet tagħhom dwar l-istruttura u l-kriterji użati biex jiġi determinat l-ammont tan-nollijiet tal-infrastruttura tal-portijiet, **inklużi l-ispejjeż u d-dhul totali li jservu ta' bażi biex jiġu determinati l-istruttura u l-livell tan-nollijiet tal-infrastruttura tal-portijiet.** Għandu jgħarraf lil dawk li jużaw l-infrastrutturi tal-portijiet dwar kwalunkwe bidla fl-ammont tan-nollijiet tal-infrastruttura tal-portijiet jew fl-istruttura jew il-kriterji użati sabiex jiġu determinati dawk in-nollijiet tal-inqas tliet xhur minn qabel.

Emenda

6. Il-korp maniġerjali tal-port għandu jgħarraf lil dawk li jużaw il-port u lir-rappreżentanti jew l-assoċjazzjonijiet tagħhom ***b'mod trasparenti*** dwar l-istruttura u l-kriterji użati biex jiġi determinat l-ammont tan-nollijiet tal-infrastruttura tal-portijiet. Għandu jgħarraf lil dawk li jużaw l-infrastrutturi tal-portijiet dwar kwalunkwe bidla fl-ammont tan-nollijiet tal-infrastruttura tal-portijiet jew fl-istruttura jew il-kriterji użati sabiex jiġu determinati dawk in-nollijiet tal-inqas tliet xhur minn qabel. ***Il-korp maniġerjali tal-port m'għandux ikun meħtieġ li jiżvela divrenzjar fin-nollijiet li hu riżultat ta' negozjati individwali.***

Emenda 114

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

7. Fuq talba, il-korp manigerjali tal-port ghandu ***jqiegħed għad-dispożizzjoni tal-korp ta' sorveljanza indipendenti u kompetenti u tal-Kummissjoni, l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 4 u l-ispejjeż u d-dhul dettaljati, li jservu bhala bażi biex jiġu determinati l-istruttura*** u l-livell tan-nollijiet tal-infrastruttura tal-portijiet u l-metodoloġija użata biex jiġu stabbiliti n-nollijiet tal-infrastruttura tal-portijiet fir-rigward tal-faċilitajiet u s-servizzi li magħhom huma relatati dawn il-portijiet.

Emenda 115

**Proposta għal regolament
Artikolu 15 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-korp manigerjali tal-port ghandu jistabbilixxi kumitat ta' rappreżentanti tal-operaturi ta' bastimenti tat-trasport fuq l-ima, sidien ta' merkanzija jew oħrajn li jużaw il-portijiet li huma mitlubin iħallsu noll għall-infrastruttura u noll għas-servizz portwarju jew it-tnejn li huma. Dan il-kumitat ghandu jissejjaħ il-"kumitat konsultattiv tal-utenti tal-port".

Emenda 116

**Proposta għal regolament
Artikolu 15 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-korp manigerjali tal-port ghandu ***jikkonsulta fuq bażi annwali, u qabel l-istabbiliment tan-nollijiet tal-infrastruttura tal-port, mal-kumitat konsultattiv tal-utenti tal-port dwar l-***

Emenda

7. Il-korp manigerjali tal-port ghandu, ***fil-każ ta' lment formali u fuq talba, iqiegħed għad-dispożizzjoni tal-korp mahtur bi qbil mal-Artikolu 17 u tal-Kummissjoni l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu***, u l-livell tan-nollijiet tal-infrastruttura tal-portijiet u l-metodoloġija użata biex jiġu stabbiliti n-nollijiet tal-infrastruttura tal-portijiet fir-rigward tal-faċilitajiet u s-servizzi li magħhom huma relatati dawn l-ispejjeż portwarji.

Emenda

imħassar

Emenda

2. Il-korp manigerjali tal-port ghandu ***jiżgura li jkunu stabbiliti mekkanizmi adegwati għall-konsultazzjoni tal-utenti tal-port, inklużi l-operaturi ta' trasport interkonness rilevanti. Dan ghandu***

istruttura **u l-livell** tan-nollijiet tal-infrastruttura tal-portijiet. Il-fornituri tas-servizzi potwali għandhom jikkonsultaw fuq bażi annwali, u qabel l-istabbiliment tan-nollijiet tal-infrastruttura tal-port, **mal-kumitat konsultattiv tal-utenti tal-port** dwar l-istruttura u l-livell tan-nollijiet tal-infrastruttura tal-portijiet, kif imsemmi fl-Artikolu 6 **u fl-Artikolu 9**. Il-korp manigerjali tal-port għandu jipprovdi **faċilitajiet** adegwati għal dik il-konsultazzjoni u għandu jiġi mgharraf dwar ir-riżultati tal-konsultazzjoni mill-fornituri tas-servizz portwarju.

jikkonsulta lill-utenti tal-port f'każ ta' bidliet sostanzjali fin-nollijiet tal-infrastruttura tal-port qabel l-istabbiliment tan-nollijiet tal-infrastruttura tal-portijiet. **Il-fornituri tas-servizzi portwarji għandhom jipprovdu** lill-utenti tal-port **b'informazzjoni adegwata dwar l-istruttura tan-nollijiet tas-servizzi portwarji u l-kriterji użati biex dawn jiġu stabbiliti. Operaturi interni li jipprovdu servizzi taht obbligu ta' servizz pubbliku u l-fornituri ta' servizzi portwarji** kif imsemmi fl-Artikolu 6 (**Ib**), għandhom jikkonsultaw mal-utenti tal-port, fuq bażi annwali **u** qabel l-istabbiliment tan-nollijiet għas-servizzi portwarji dwar l-istruttura u l-livell ta' dawn l-imposti. Il-korp manigerjali tal-port għandu jipprovdi **mekkanizmi** adegwati għal dik il-konsultazzjoni u għandu jiġi mgharraf dwar ir-riżultati tal-konsultazzjoni mill-fornituri tas-servizz portwarju.

Għandu jkun possibbli li l-obbligi msemmija f'dan il-paragrafu jiġu imposti fuq il-korpi, inklużi dawk b'kompożizzjoni distinta, li diġà huma stabbiliti fil-port.

Emenda 117

Proposta għal regolament Artikolu 16 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-entità tal-ġestjoni tal-port għandha tikkonsulta regolarment mal-partijiet interessati, bħal impriżi stabbiliti fil-port, il-fornituri tas-servizzi tal-portijiet, l-operaturi ta' bastimenti li jzommu fil-wieċ, sidien ta' merkanzija, operaturi tat-trasport bl-art **u l-amministrazzjonijiet pubbliċi** li joperaw fiż-żona tal-port dwar dan li ġej:

Emenda

1. L-entità tal-ġestjoni tal-port għandha tikkonsulta regolarment **lill-partijiet** interessati **rilevanti** li joperaw fiż-żona tal-port, **kif ukoll lill-amministrazzjonijiet pubbliċi responsabbli għall-ippjanar tal-infrastruttura tat-trasport, fejn xieraq** dwar dan li ġej:

Emenda 118

Proposta għal regolament Artikolu 16 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) il-konsegwenzi tal-ippjanar u d-deċiżjonijiet dwar l-immaniġġjar tat-territorju f'dak li jikkonċerna l-prestazzjonijiet ambjentali;

Emenda 119

Proposta għal regolament Artikolu 16 – paragrafu 1 – punt cb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(cb) miżuri biex tiġi ggarantita u titejjeb is-sigurtà fiż-żona portwarja, inklużi miżuri għas-saħħa u s-sigurtà tal-haddiema tal-port, u l-informazzjoni dwar l-aċċess għat-tahriġ tal-haddiema tal-port.

Emenda 120

Proposta għal regolament Artikolu 17 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Korp ta' superviżjoni indipendenti

Superviżjoni indipendenti

Emenda 121

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jaraw li l-korp ta' sorveljanza indipendenti jimmonitorja u jissorvelja l-applikazzjoni tar-Regolament fil-portijiet marittimi

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li fis-seħħ ikun hemm mekkanizmi effikaċi għall-ipproċessar tal-ilmenti fil-portijiet marittimi kollha koperti b'dan ir-

kollha koperti b'dan ir-Regolament dwar it-territorju ta' kull Stat Membru.

Regolament dwar it-territorju ta' kull Stat Membru. ***Ghal dan il-ghan, l-Istati Membri ghandhom jahtru korp wiehed jew aktar.***

Emenda 122

Proposta ghal regolament Artikolu 17 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-korp ta' sorveljanza indipendenti **ghandu jkun** legalment separat minn kwalunkwe korp manigerjali tal-port jew fornituri tas-servizzi portwarji u għandu jkun ukoll funzjonalment indipendenti minnhom. L-Istati Membri li huma l-proprjetarji tal-portijiet jew il-korpi tal-ġestjoni tal-portijiet jew li jikkontrollawhom għandhom jaraw li ssir separazzjoni strutturali effettiva bejn il-funzjonijiet relatati ***mas-superviżjoni u l-monitoraġġ ta' dan ir-Regolament*** u l-attivitajiet assoċjati ma' dik is-sjeda jew dak il-kontroll. ***Il-korp ta' superviżjoni*** indipendenti għandu ***jeżerċita l-poteri tiegħu b'mod imparzjali u trasparenti u bir-rispett dovut ghad-dritt*** li n-negozju jitwettaq liberament.

Emenda

2. Is-superviżjoni indipendenti **ghandha ssir b'mod li jeskludi l-kunflitti ta' interess u li** jkun legalment separat minn kwalunkwe korp manigerjali tal-port jew fornituri tas-servizzi portwarji u għandu jkun ukoll funzjonalment indipendenti minnhom. L-Istati Membri li huma l-proprjetarji tal-portijiet jew il-korpi tal-ġestjoni tal-portijiet jew li jikkontrollawhom għandhom jaraw li ssir separazzjoni strutturali effettiva bejn il-funzjonijiet relatati ***mal-ipproċessar tal-ilmenti*** u l-attivitajiet assoċjati ma' dik is-sjeda jew dak il-kontroll. ***Is-sorveljanza*** indipendenti ***ghandha tkun imparzjali u trasparenti u ghandha tirrispetta kif dovut id-dritt*** li n-negozju jitwettaq liberament.

Emenda 123

Proposta ghal regolament Artikolu 17 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-korp ta' sorveljanza indipendenti **ghandu jipproċessa l-ilmenti ppreżentati minn kwalunkwe parti b'interess legittimu kif ukoll it-tilwimiet imressqa quddiemu li jkun relatati mal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.**

Emenda

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-utenti tal-portijiet u partijiet ikkonċernati ohrajn jiġu informati dwar fejn u kif għandhom iressqu lment, inkluża indikazzjoni tal-korpi awtorizzati biex jipproċessaw l-ilmenti msemmija fl-Artikoli 12(5), 13(3) u 14(7).

Emenda 124

Proposta ghal regolament Artikolu 17 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. F'każ li t-tilwima tqum bejn partijiet stabbiliti fi Stati Membri differenti, ***il-korp ta' sorveljanza indipendenti tal-Istat*** Membru tal-port minn fejn ikun prezunt li originat it-tilwima, għandu jkollu l-kompetenza li jsolvi t-tilwima.

Emenda

4. F'każ li t-tilwima tqum bejn partijiet stabbiliti fi Stati Membri differenti, ***l-Istat*** Membru tal-port minn fejn ikun prezunt li originat it-tilwima, għandu jkollu l-kompetenza li jirriżolvi t-tilwima. ***L-Istati Membri kkonċernati għandhom jikkooperaw ma' xulxin u jaqsmu l-informazzjoni dwar il-hidma tagħhom.***

Emenda 125

Proposta ghal regolament Artikolu 17 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. ***Il-korp ta' sorveljanza indipendenti*** għandu jkollu d-dritt li jeżiġi li l-korpi tal-ġestjoni tal-portijiet, il-fornituri ta' servizzi portwarji u l-utenti tal-port jissottomettu ***l-informazzjoni meħtieġa biex jiġu żgurati l-monitoraġġ u s-sorveljanza tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.***

Emenda

5. ***Fil-każ li jiġi ppreżentat ilment formali minn kwalunkwe parti b'interess legittimu, il-korp rilevanti li jipprovdi sorveljanza indipendenti*** għandu jkollu d-dritt li jeżiġi li l-korpi tal-ġestjoni tal-portijiet, il-fornituri ta' servizzi portwarji u l-utenti tal-port jissottomettu ***l-informazzjoni meħtieġa.***

Emenda 126

Proposta ghal regolament Artikolu 17 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. ***Il-korp ta' sorveljanza indipendenti jista' johroġ opinjonijiet fuq talba tal-awtorità kompetenti fl-Istat Membru dwar kwalunkwe kwistjonijiet relatati mal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.***

Emenda

imhassar

Emenda 127

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

7. Il-korp ta' sorveljanza indipendenti jista' jikkonsulta lill-kumitat konsultattiv ta' dawk li jużaw il-port ikkonċernat meta jittratta l-ilmenti jew it-tilwim.

Emenda

imhassar

Emenda 128

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni

8. Id-deċiżjonijiet tal-korp ta' sorveljanza indipendenti għandu jkollhom effett vinkolanti, mingħajr hsara għal analizi ġuridika.

Emenda

8. Id-deċiżjonijiet tal-korp rilevanti li jipprovd *sorveljanza indipendenti* għandu jkollu effetti vinkolanti, mingħajr hsara għal analizi ġuridika.

Emenda 129

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 9

Test propost mill-Kummissjoni

9. L-Istati Membri għandhom jgharrfu lill-Kummissjoni *bl-identità tal-korpi ta' sorveljanza indipendenti sa mhux aktar tard mill-1 ta' Lulju 2015 u dwar kwalunkwe* modifika fiha. Il-Kummissjoni għandha tippubblika u taġġorna l-lista tal-korpi **ta' sorveljanza indipendenti** fuq il-websajt tagħha.

Emenda

9. L-Istati Membri għandhom jgharrfu lill-Kummissjoni *bil-mekkaniżmi u l-proċeduri li qeghdin fis-sehh biex jikkonformaw mal-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu sa ...** u għandhom javżaw **minnufih meta ssir kwalunkwe** modifika **sussegwenti fihom**. Il-Kummissjoni għandha tippubblika u taġġorna l-lista tal-korpi **rilevanti** fuq il-websajt tagħha.

*** ĠU: Jekk joghġbok dahhal id-data: 24 xahar wara d-dhul fis-sehh ta' dan ir-**

Emenda 130

**Proposta ghal regolament
Artikolu 18**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 18

imhassar

***Kooperazzjoni bejn korpi ta' sorveljanza
indipendenti***

1. Il-korpi ta' sorveljanza indipendenti ghandhom jiskambjaw informazzjoni dwar ix-xoghol tagħhom u l-prinċipji u l-prattiki tagħhom ta' teħid ta' deċiżjonijiet sabiex ihaffu l-implimentazzjoni uniformi ta' dan ir-Regolament. Għal dan il-għan, ghandhom jiehdu sehem u jahdmu flimkien f'netwerk li jiltaqa' f'intervalli regolari u tal-inqas darba fis-sena. Il-Kummissjoni ghandha tiehu sehem, tikkoordina u tappoġġja l-hidma tan-netwerk.

2. Il-korpi ta' sorveljanza indipendenti ghandhom jikkooperaw mill-qrib għall-fini ta' assistenza reċiproka fil-kompiti tagħhom, inkluż fit-twettiq tal-investigazzjonijiet meħtieġa biex jindirizzaw ilmenti u tilwim f'każijiet li jinvolvu portijiet fi Stati Membri differenti. Għal dan il-għan, wara talba sostanzjata, korp ta' sorveljanza indipendenti ghandu jqieghed għad-dispożizzjoni ta' korp ieħor bħalu, l-informazzjoni meħtieġa biex dan il-korp ikun jista' jwettaq ir-responsabilitajiet tiegħu skont dan ir-Regolament.

3. L-Istati Membri ghandhom jiżguraw li, wara talba rraġonata, il-korpi konsultattivi indipendenti jipprovdu lill-Kummissjoni bl-informazzjoni meħtieġa għat-twettiq tal-kompiti tagħha. L-informazzjoni mitluba mill-Kummissjoni ghandha tkun proporzjonata mat-twettieq

ta' dawk ix-xoghlijiet.

4. Meta l-informazzjoni titqies kunfidenzjali mill-korp ta' sorveljanza indipendenti skont ir-regoli tal-Unjoni jew dawk nazzjonali dwar il-kunfidenzjalità kummerċjali, il-korp ta' sorveljanza nazzjonali l-iehor flimkien mal-Kummissjoni ghandhom jiżguraw dik il-kunfidenzjalità. Din l-informazzjoni tista' tintuża biss għall-ghan li tkun intalbet għalih.

5. Abbażi tal-esperjenza tal-korpi ta' sorveljanza indipendenti u tal-attivitajiet tan-netwerk imsemmi fil-paragrafu 1, u sabiex tiġi żgurata kooperazzjoni effiċjenti, il-Kummissjoni tista' tadotta prinċipji komuni dwar l-arranġamenti xierqa għall-iskambju ta' informazzjoni bejn korpi ta' sorveljanza indipendenti. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni ghandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' analiżi msemmija fl-Artikolu 22(2).

Emenda 131

Proposta għal regolament Artikolu 19 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Kwalunkwe parti b'interess legittimu għandu jkollha d-dritt li tappella kontra d-deċiżjonijiet jew il-miżuri individwali meħuda skont dan ir-Regolament mill-awtoritajiet kompetenti, mill-korp maniġerjali tal-port jew **mill-korp ta' sorveljanza indipendenti** quddiem korp tal-appell li hija indipendenti mill-partijiet involuti. Dan il-korp tal-appell jista' jkun qorti.

Emenda

1. Kwalunkwe parti b'interess legittimu għandu jkollha d-dritt li tappella kontra d-deċiżjonijiet jew il-miżuri individwali meħuda skont dan ir-Regolament mill-awtoritajiet kompetenti, mill-korp maniġerjali tal-port jew **mill-korp mahtur skont l-Artikolu 17** quddiem korp tal-appell li hija indipendenti mill-partijiet involuti. Dan il-korp tal-appell jista' jkun qorti.

Emenda 132

Proposta ghal regolament Artikolu 20 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-penali applikabbli għal ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u għandhom jieħdu l-mizuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li jkunu implimentati. Il-penali stipulati għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni *sa mhux aktar tard mill-1 ta' Lulju 2015* u għandhom jinnotifikawha bla dewmien dwar kwalunkwe emenda li taffettwahom.

Emenda

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-penali applikabbli għal ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u għandhom jieħdu l-mizuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li jkunu implimentati. Il-penali stipulati għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni sa ...* u għandhom jinnotifikawha mingħajr dewmien b'kull emenda sussegwenti magħmula li taffettwahom.

** ĠU: Jekk joghġbok dahhal id-data: 24 xahar wara d-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament.*

Emenda 133

Proposta ghal regolament Artikolu 21

Test propost mill-Kummissjoni

Artikolu 21

L-eżerċizzju tad-delega

- 1. Is-setgħa ta' adożzjoni ta' atti ddelegati hija mogħtija lill-Kummissjoni, iżda din hija soġġetta għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.*
- 2. Is-setgħa ta' adożzjoni ta' atti delegati msemija fl-Artikolu 14 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' żmien indefinit.*
- 3. Id-delega ta' setgħa msemija fl-Artikolu 14 tista' tiġi rrevokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament*

Emenda

imħassar

Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka ghandha ttemm id-delega ta' setgha speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din ghandha tidhol fis-seħh fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fiha. M'ghandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att iddelegat li jkun diġà fis-seħh.

4. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni ghandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Att iddelegat adottat skont l-Artikolu 14 ghandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien perjodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrin joġġezzjonaw. Dak il-perjodu ghandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Emenda 134

Proposta ghal regolament Artikolu 22

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 22

imhassar

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni ghandha tkun assistita minn kumitat. Il-kumitat ghandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Meta ssir referenza ghal dan il-paragrafu, ghandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Emenda 135

Proposta għal regolament Artikolu 23

Test propost mill-Kummissjoni

Mhux aktar tard minn tliet snin wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar il-funzjonament u l-effett ta' dan ir-Regolament, akkumpanjat, jekk ikun il-każ, bi proposti rilevanti.

Emenda

Għall-finijiet tal-evalwazzjoni tal-funzjonament u l-effett ta' dan ir-Regolament, għandhom jiġu ppreżentati rapporti perjodiċi lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. Mhux aktar tard minn..., il-Kummissjoni għandha tippreżenta l-ewwel rapport u, suċċessivament, ir-rapporti perjodiċi kull tliet snin, akkumpanjati, jekk ikun il-każ, bi proposti rilevanti. Ir-rapporti tal-Kummissjoni għandhom iqisu kull progress li nkiseb mill-Kumitat ta' Djalogu Soċjali Settorjali għall-Portijiet fil-livell tal-UE.*

** ĠU jekk joghġbok dahhal id-data: erba' snin wara d-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.*

Emenda 136

Proposta għal regolament Artikolu 25

Test propost mill-Kummissjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika b'effett *mill-1 ta' Lulju 2015*.

Emenda

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika b'effett minn ...* .

** ĠU: Jekk joghġbok dahhal id-data: 24 xahar wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.*

NOTA SPJEGATTIVA

Kuntest ġenerali

Il-proposta tal-Kummissjoni tipprova tagħti kontribuzzjoni għat-thaddim aktar effiċjenti, interkonnness u sostenibbli tat-TEN-T billi jinholoq qafas li jtejjeb il-prestazzjoni tal-portijiet u jgħinhom ilaħhqu mal-bidliet fir-rekwiżiti ta' trasport u tal-logistika.

L-għanijiet ewlenin tal-proposta jinkludu l-modernizzazzjoni tas-servizzi u l-operazzjonijiet portwarji u l-ħolqien ta' kundizzjonijiet ta' qafas biex jattiraw l-investimenti fil-portijiet. F'dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha l-għan li tibbilanċja l-persjoni kompetittiva dgħajfa u l-abbużi tas-suq possibbli, sabiex tiżdied l-effiċjenza tas-servizzi portwarji.

Is-servizzi ta' mmaniġġjar tal-merkanzija u tal-passiġġieri ġew esklużi mill-Kapitolu II dwar l-aċċess għas-suq, li ta' spiss huma organizzati permezz ta' kuntratti ta' konċessjoni u b'hekk jaqgħu taħt l-ambitu tad-Direttiva dwar l-għoti ta' kuntratti ta' konċessjoni. Għalhekk, dan ir-Regolament għandu jitqies flimkien mad-Direttiva 2014/23/UE dwar l-għoti ta' kuntratti ta' konċessjoni.

Kundizzjoni importanti għall-kompetizzjoni ġusta bejn il-portijiet b'kundizzjonijiet ekwi hija qafas ċar dwar ir-regoli tal-għajnuna mill-Istat. Attwalment il-Kummissjoni hi involuta fir-reviżjoni tal-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament għall-Eżenzjoni Ġenerali bil-ħsieb li jiġi inkluzi kriterji għall-infrastruttura tal-portijiet sa Diċembru 2015.

Din il-proposta hi konformi ma' politiki u objettivi importanti oħrajn tal-UE bħall-White Paper dwar it-Trasport, il-Faċilità Nikkollegaw l-Ewropa u l-Inizjattiva "Ċinturin Blu".

Dan ir-Regolament se japplika wkoll għall-portijiet marittimi kollha identifikati fil-linji gwida TEN-T u, skont il-Kummissjoni, se jevita piż addizzjonali għal dawk il-portijiet li diġà jiffunzjonaw sew, filwaqt li joħloq il-kundizzjonijiet għall-portijiet l-oħrajn biex jindirizzaw l-isfidi strutturali tagħhom.

Il-pożizzjoni tar-Rapporteur

Ir-Rapporteur jappoġġa l-proposta tal-Kummissjoni speċjalment fl-aspett tat-trasparenza finanzjarja, iżda jixtieq jipproponi għadd ta' emendi intiżi biex tittejjeb il-proposta.

Il-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għandu jinkludi biss dawk is-servizzi portwarji li huma offruti direttament lill-utenti. Għalhekk it-tammil jithassar mil-lista tas-servizzi, peress li huwa ma jiġix offrut lil utenti individwali, iżda pjuttost xogħol ta' manutenzjoni biex jiżgura l-aċċessibilità tal-port.

Ir-Rapporteur jirrikonoxxi li hemm diversi sistemi għall-organizzazzjoni ta' portijiet u servizzi portwarji fis-seħħ illum. Sabiex ma jiġix preskritt mudell wiehed, huwa jneħhi d-dispożizzjonijiet dwar l-aċċess għas-suq mill-Kapitolu II. Dan il-Kapitolu emendat jirreferi għall-organizzazzjoni ta' servizzi portwarji b' dispożizzjonijiet dwar ir-rekwiżiti minimi, limitazzjoni tan-numru ta' fornituri, servizzi taħt l-obbligu ta' servizz pubbliku u salvagwardji

soċjali.

Id-dispożizzjonijiet soċjali li jirregolaw ir-regim tax-xogħol tal-port fil-parti l-kbira ġew esklużi minn dan ir-Regolament u qed jiġu diskussi fil-livell tal-UE fil-Komitat ta' Djalogo Soċjali Settorjali għall-Portijiet, li beda l-hidma tiegħu fid-19 ta' Ġunju 2013. Madankollu, ir-Rapporteur iqis li huwa importanti li jieħu pożizzjoni ċara kontra x-xogħol każwali u favur kundizzjonijiet aħjar ta' taħriġ aħjar u ta' sigurtà. Il-konformità ma' standards soċjali nazzjonali hija miżjuda bħala waħda mill-kriterji minimi. Barra minn hekk, l-Istati Membri għandhom jiżguraw id-drittijiet tal-impjegati fil-każ ta' trasferiment tal-impriża u n-negozji.

Barra minn hekk, il-limitazzjonijiet tal-art fil-port u f'każijiet ta' obbligi tas-servizz pubbliku, ir-Rapporteur jemmen li l-limitazzjonijiet tal-ispazju fuq l-ilma u d-daqs tas-suq għandu jittqies ukoll bħala raġunijiet validi biex jiġi limitat l-għadd ta' fornituri ta' servizzi, sabiex jittqiesu d-diversi daqsijiet u karatteristiċi ġeografiċi tal-portijiet. Jekk hi meħtieġa limitazzjoni ta' fornituri biex jiġu żgurati operazzjonijiet portwarji sikuri, siguri, jew ambjentalment favorevoli, il-korp maniġerjali jew l-awtorità kompetenti għandhom ikunu jistgħu jiddeċiedu dwar dan.

Minhabba r-rilevanza għolja ta' pilotaġġ għal operazzjonijiet portwarji sikuri u siguri, ir-Rapporteur jemmen li dan is-servizz ma għandux ikun soġġett għall-Kapitolu II.

Dwar in-nollijiet tal-infrastruttura, ir-Rapporteur emenda l-proposta biex il-korp maniġerjali tal-port ikun jista' jiffissa nollijiet b'mod awtonomu skont l-istrategija tan-negozju tiegħu. Għal dak il-għan, qed jillimita s-setgħa tal-Kummissjoni għall-atti delegati għall-klassifikazzjoni ta' bastimenti u fjuwils. L-iskemi ta' klassifika għandhom iservu biss bħala bażi għall-għoti ta' varjazzjonijiet tal-prezz iżda m'għandhomx jaffettwaw il-kompetenza tal-korp maniġerjali tal-port biex jistabbilixxi l-livell tan-nollijiet b'mod awtonomu, skont ir-regoli applikabbli.

Barra minn hekk, iżid il-possibbiltà għal negozjati kummerċjali bejn il-korp maniġerjali tal-port u l-utenti tal-port, filwaqt li jikkonforma ma' ċerti prinċipji ewlenin tat-trasparenza.

Ir-Rapporteur jappoġġa l-idea tal-konsultazzjoni mal-utenti tal-port b'mod adegwat. Madankollu, illum il-ġurnata dan l-iskambju huwa diġà prattika komuni f'bosta portijiet. Għalhekk, sistema b'approċċ wieħed għal kulhadd għandha tiġi evitata u għandhom ikunu possibbli arrangamenti differenti sakemm l-utenti kollha jiġu kkonsultati b'mod adegwat.

Ir-Rapporteur jirreferi għal "superviżjoni indipendenti" iktar milli korp superviżorju indipendenti biex l-enfasi titneħħa mill-istabbiliment ta' dan il-korp u tiffoka lejn il-kompiti tiegħu, jiġifieri l-provvista ta' mekkaniżmu indipendenti ta' ilmenti. Jeħtieġ li l-utenti kollha jkunu infurmati u jkollhom il-possibbiltà li jressqu lment lil korp indipendenti. Huwa jiċċara li l-korpi eżistenti jistgħu jservu bħala tali korp mingħajr ma jizdied il-piż burokratiku.

Sabiex titqies skeda realistika, filwaqt li hija magħrufa l-importanza tal-implimentazzjoni rapida, ir-Rapporteur allinja d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament mal-approċċ tal-Kunsill ta' 24 xahar.

B'konklużjoni, ir-Rapporteur tejjeb l-aspetti tal-proposta tal-Kummissjoni li jaqbel magħhom. Bl-emendi tiegħu, qed jenfasizza l-ħtieġa li l-korp maniġerjali tal-port ikun awtonomu sabiex

jaġixxi skont l-istrategija ekonomika, filwaqt li ċerti principji ewlenin għandhom jiġu rrispettati. Barra minn hekk, ir-Rapporteur qed jevita zieda fil-piż amministrattiv b'rabta mal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. B'kollox, dan ir-Regolament għandu johloq ċertezza legali għall-portijiet u għandu jkollu impatt pożittiv biex jirnexxi l-funzjonament tan-netwerk TEN-T.

PROĊEDURA TAL-KUMITAT RESPONSABBLI

Titolu	Aċċess għas-suq ta' servizzi portwarji u t-trasparenza finanzjarja tal-partijiet			
Referenzi	COM(2013)0296 – C7-0144/2013 – 2013/0157(COD)			
Data meta ġiet ipprezentata lill-PE	21.5.2013			
Kumitat responsabbli Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	TRAN 10.6.2013			
Kumitati mitluba jagħtu opinjoni Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	ECON 10.6.2013	EMPL 10.6.2013	IMCO 10.6.2013	REGI 10.6.2013
Opinjoni(jiet) mhux mogħtija Data tad-deċiżjoni	ECON 22.7.2014	IMCO 18.6.2013	REGI 22.9.2014	
Rapporteurs Data tal-ħatra	Knut Fleckenstein 16.7.2014			
Eżami fil-kumitat	5.5.2015	15.6.2015	12.10.2015	
Data tal-adozzjoni	25.1.2016			
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: –: 0:	29 13 3		
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Daniela Aiuto, Lucy Anderson, Marie-Christine Arnautu, Georges Bach, Deirdre Clune, Michael Cramer, Andor Deli, Karima Delli, Isabella De Monte, Ismail Ertug, Jacqueline Foster, Tania González Peñas, Dieter-Lebrecht Koch, Merja Kyllönen, Bogusław Liberadzki, Peter Lundgren, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Renaud Muselier, Jens Nilsson, Markus Pieper, Salvatore Domenico Pogliese, Tomasz Piotr Poręba, Gabriele Preuß, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Dominique Riquet, Massimiliano Salini, Claudia Schmidt, Keith Taylor, Pavel Telička, István Ujhelyi, Peter van Dalen, Wim van de Camp, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Janusz Zemke, Roberts Zile, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska			
Sostituti preżenti għall-votazzjoni finali	Knut Fleckenstein, Theresa Griffin, Franck Proust, Matthijs van Miltenburg			
Sostituti (skont l-Artikolu 200(2)) preżenti għall-votazzjoni finali	Raymond Finch, Eugen Freund, Carlos Iturgaiz, Clare Moody			
Data tat-tressiq	5.2.2016			